

# Molotov renunció al cargo de Ministro de RR. EE. de Rusia

Lo reemplaza el director de "Pravda" y miembro del Comité Central del Partido Comunista, Dimitri Shepilov

MOSCÚ, 1.º (UP). — (Por WHITMAN BASSOW). — Vyacheslav Molotov renunció hoy al cargo de Ministro de Relaciones Exteriores y de inmediato fue reemplazado por Dimitri Shepilov, director del diario "Pravda", órgano de expresión del Partido Comunista, y perito en política exterior.

Molotov fue largo tiempo el brazo fuerte de gran prestigio como diplomático firme y de gran personalidad. No fue de sorprender, entonces, que cuando el Primer Ministro, Bulganin, y el Secretario General del Partido, Khrushchev, iniciaron su campaña para derribar al extinto dictador soviético, la salida de Molotov pareció inevitable.

La actual dirección del Kremlin ha entregado el cargo a

Shepilov, apóstol de la doctrina de la "convivencia competitiva", abrazada por el comando Bulganin-Khrushchev.

Es Shepilov, miembro regular del Comité Central del Partido Comunista y candidato a miembro del Presidium del Comité Central. En 1933 fue elegido miembro asociado de la Academia de Ciencias de la Unión Soviética, en las ramas de Economía, Historia y Derecho.

En 1954 fue designado presidente de la Comisión de Relaciones Exteriores del Consejo de Nacionalidades, que viene a ser una Cámara de Diputados. Fue entonces que los observadores extranjeros lo señalaron como hombre en auge.

Dado que Molotov era el Ministro de Relaciones Exteriores

de Stalin cuando éste rompió con el gobernante yugoslavo, le habría resultado embarazoso ir a Belgrado en la misión de reconciliación.

El importante cambio en el Gabinete es el primero de importancia desde que Bulganin asumió la jefatura del Gobierno a comienzos del año pasado. El anuncio de la dimisión de Molotov no dice si también abandonará sus demás cargos.

LONDRES, 1.º (UP). — (URGENTE). — Renunció Vyacheslav Molotov, el Ministro de Relaciones Exteriores de la Unión Soviética. En su lugar fue designado Dimitri Shepilov, hasta ahora director del diario "Pravda". El anuncio fue hecho por Radio Moscú.

La radioemisora de la capital soviética dijo que el Soviet Supremo había aceptado la renuncia de Molotov, uno de los últimos viejos bolcheviques de la hora inicial de la revolución roja.

Durante su actuación al frente de las relaciones exteriores de la Unión Soviética, Molotov fue un inflexible y rígido diplomático de la escuela staliniana. Su dimisión se aguardaba desde que el actual régimen de Nikolai Bulganin y Nikita Khrushchev acometió la campaña de vilipendio de Stalin, en el Vigésimo Congreso del Partido.

Molotov fue, asimismo Primer Ministro, cargo que abandonó para que lo asumiera Stalin, pesando entonces a ocupar la

(A la página 7, columna 5)

TIEMPO PARA SANTIAGO:  
BUENO  
TEMPERATURA DE AYER:  
16.5 horas.  
MÁXIMA: 15.9 grados C. a las 16 horas.  
MÍNIMA: 3.5 grados C. a las 5 horas.  
La Luna saldrá a las 1 hora 1 minuto y se pondrá a las 12 horas 18 minutos.  
PASE: Luna nueva el día 8.

# LA NACIÓN

AÑO XL — SABADO 2 DE JUNIO DE 1958 — SANTIAGO DE CHILE — Precio \$ 25 — N.º 14.059

EDICION DE 22 PAGINAS

CRONICA	Págs. 1, 2 y 3	POLICIA	Pág. 14
REDACCION	4	DEPORTES	15 y 18
POLITICA	5	OREMIALES	19
VOYAJES	6 y 7	EPICA	19
CABLES	7 y 8	CLASIFICADOS	20
PROVINCIAS	9	TEATROS	21
AUTOMOVILISMO	13	MAGAZINE	22

## "Mantengo todos los calificativos que merece Isauro Torres", expresó Videla

"Los militares tenemos la suerte de ser controlados pública y privadamente"

Incidentes en Río de Janeiro



Los estudiantes brasileños han recurrido a toda clase de medios para impedir la circulación de los tranvías, cuya alza de tarifas al doble, les ha dado margen a violentas manifestaciones con la policía. En el grabado, grupos de ellos lanzan piedras y otros proyectiles contra un vehículo de la movilización colectiva. — (RADIOFOTO UNITED PRESS).

### Antecedentes sobre el doloroso suceso que costó la vida de uno de sus compañeros de regimiento

"Mantengo en todas sus partes el texto de mis declaraciones y calificativos que merece el senador Isauro Torres" declaró anoche el Ministro del Interior, coronel Benjamin Videla, quien agregó que concurrirá al Senado a exponer los hechos, no para satisfacer al parlamentario radical sino para cumplir con esa Corporación. "Mi declaración fue clara y precisa; no tengo nada que agregar ni nada que retirar, porque siempre hablé después de haber pensado bien lo que debo decir", puntualizó.

El Ministro recibió a los periodistas en su despacho y se limitó a decir:

— Ahí tienen quién es Benjamin Videla, mostrando sobre la mesa una gruesa carpeta color naranja que contenía el expediente de su vida militar que lleva el número 2773. "Los militares — agregó — tenemos la buena suerte de que se nos controla permanentemente nuestra vida pública y privada y aquí, en estos papeles, está mi carrera completa, con sus partes buenas y malas. Quienquiera conocer los pormenores de ella no tiene más que revisar el expediente".

— Ministro, cuándo va al Senado a hacer su defensa?

— No se trata de una defensa, sino una exposición que debo al Senado, no al señor Torres, y hasta ahora no se ha fijado la fecha.

— Lo resolverá el Consejo de Gabinete?

— El Gabinete está citado para mañana (hoy), a las 11 de la mañana, pero no sé qué se tratará en él.

— Pero, en el Senado, ¿se referirá a las acusaciones hechas por el senador Torres contra otros miembros del Gobierno?

— Daré amplias explicaciones a los senadores y expondré claramente los puntos de vista del Gobierno en todo lo que sea necesario.

Luego el Ministro comentó:

(A la Página 2 columna 7)

### ABASTECIMIENTO DE ENERGIA ELECTRICA PARA ANTOFAGASTA

El Comandante de la Zona de Emergencia de Antofagasta, general Alfredo Gacitúa, informó al Ministerio del Interior, que el problema de la falta de energía eléctrica se ha solucionado favorablemente.

En una comunicación telegráfica, el general dice textualmente:

"La crisis eléctrica ha ido solucionándose momentáneamente en buena forma. La ciudad dispone de corriente de mil KW entre las siete y quince horas; 500 KW, entre las 15 y 18 horas; 1.400 KW, entre las 18 y 24 horas; y 500 KW, entre las cero y siete horas. El plan de emergencia más grave, previsto para atender alcantarillado y servicio de incendio, suscritos por todos los técnicos, me permiten asegurar el funcionamiento de estos servicios vitales, con medios propios de las Compañías. Estimo que no es indispensable la presencia del crucero "O'Higgins" en el puerto, y solicito autorización para permitirle reintegrarse a la Escuadra. — Atte. Usia. — (Fdo.): General Gacitúa."

### Se aumenta la asignación familiar obrera para compensar los nuevos precios de aceite, azúcar y arroz

Simultáneamente con anunciar un reajuste de precios en el aceite, el arroz y el azúcar, el Ministerio de Economía informó que en compensación se acordó reajustar la asignación familiar obrera en cuatrocientos pesos por carga.

Al mismo tiempo se entregó la siguiente declaración oficial:

"El Gobierno se ha visto obligado a sancionar el alza de los precios del aceite, el arroz y el azúcar.

Estos precios varían en la siguiente forma:

Acetate de .....	\$ 180.-	a	\$ 240.-
Arroz: Extra, de .....	75.-	a	90.-
Arroz: Corriente de .....	48.-	a	75.-
Azúcar: Pan de .....	44.-	a	75.-
Granulada de .....	44.-	a	75.-
Sindicato de .....	29.-	a	54.-

Estos aumentos significan la incidencia en el costo de la vida que se indica a continuación:

Arroz .....	0.2%
Arroz .....	0.04%
Azúcar .....	0.5%

Estos porcentajes se traducen en los siguientes valores mensuales por persona:

Acetate .....	\$ 50.-
Arroz .....	11.-
Azúcar .....	75.-

ACEITE. — El precio del aceite está determinado por el va.

(A la Página 2 columna 2)

## MEMORANDUM

### RESPUESTA A UNA ALUSION: UN DESAFIO



MINISTRO VIDELA

En un "tabloide" perteneciente a un opulento magnate de la "Era Continuita", se publica un breve reportaje, en el cual el senador Isauro Torres alardea de llegar "hasta las últimas consecuencias" para dar a conocer "todos los entretelones de los actuales dirigentes del Gobierno". Al mismo tiempo, refiriéndose a este diario, afirma que no toma en cuenta "las cobardías escritas sin firma responsable".

Recogemos la alusión y formulamos un desafío, que lo hacemos extensivo a los grandes duques del "continuismo". Algo sí que es previo que dilucidemos, y es que ninguna de las partes se acoja a la Ley de Defensa de la Democracia, y renuncien a los juicios de desacato, calumnias e injurias. Como es de notoriedad, Isauro Torres emplea la tribuna parlamentaria y se parapeta detrás de la inmunidad de su cargo senatorial para asaltar el honor y la honra de sus adversarios. Injuria a destajo no sólo a los gobernantes, sino también a indefensos ciudadanos, que no gozan como él de privilegios constitucionales y legales. Resuelto este punto, tanto él como los demás personeros del "continuismo" y nosotros renunciaríamos a la querrela de calumnias e injurias, donde una ley absurda impide llamar públicamente, de palabra o por escrito, bandido al bandido, ladrón al ladrón, villano al villano. Adquiridos estos compromisos a la faz del país por Torres Cereceda y sus adláteres, entonces la opinión pública sabrá quiénes fueron los que lucraron y se enriquecieron a costa de los bienes de la nación durante los catorce años del régimen continuista. Probaremos el viciado y criminal origen de cuantiosas fortunas, invertidas en el extranjero, en lujosas residencias, extensos fundos y lucrativas industrias.

Para hacer más sencillo y expedito este enjuiciamiento público en que se enfrentarian los "continuistas" y nosotros, cada una de las partes, escogería veinte nombres, que serían sometidos a un libre y riguroso examen sobre las operaciones administrativas, comerciales, bancarias, industriales, cambiarias, agrícolas y mineras en que han intervenido.

Mientras ellos no acepten este público desafío y sigan escudándose, los unos, en la inmunidad parlamentaria, y los otros, en el baluarte que les brinda el juicio de calumnias e injurias, todo lo que hablen y escriban sonará a huéco, y la bazofia de sus opinones caerá al basural en que los tiene irrevocablemente sepultado el desprecio del pueblo.

Esto sí que es grande!!!

# BAILE CAFIASPIRINA

¡Venga a bailar a la Radio!  
¡Baila en su hogar!  
¡Diviértase en su Club!

Casa Bayer la invita a bailar en el Auditorium de Radio Minería, en su hogar o en su club, con tres grandes orquestas:

JAZZ CASINO DE BUENOS AIRES,  
ROBERTO INGLEZ Y SU ORQUESTA, Y EL  
CONJUNTO TIPICO DE ANIBAL APPIOLAZA.

Todos los domingos una hora y media de baile, de 18.30 a 20 horas, por CB 106, Radio Minería. — Solicite su entrada al Auditorium, en la radio.

ARTISTAS INVITADOS: Mario Clavel, Ester Soré, Fernando Montenegro, etc.

OBSEQUIOS EN EL AUDITORIUM: Una bebida y un sandwich a todos los asistentes.

Es un programa de Cafiaspirina, su producto Bayer de confianza contra dolores y resacas











De GREGORIO MARAÑÓN

La fama de Ramón y Cajal

La fama de Cajal no ha tenido precedentes en España...



inductivo, que no sólo requiere una aptitud artística, sino el difícil sentido de construir con arte...

dejar las cosas de otro modo que como están escritas allí...

PANORAMA

DOS Comedias en este último tiempo una reacción muy notable en favor del teatro...



Notas del Día

UN BUITRE y cabeza ante este yugo UNOS HOMBRES que es la máquina de escribir...



En favor de la Marina Mercante

El debate en el Senado el proyecto de ley que fija nuevas normas de fomento para la Marina Mercante nacional...

Según cálculos oficiales, cada dólar que ingresa en mercaderías produce, entre derechos e impuestos pagaderos en las aduanas...

Por otra parte, todos los países del mundo tienen o han tenido en vigencia legislaciones similares en la actualidad...

Conducción de las Relaciones Exteriores

En sobrias y precisas declaraciones, el Ministro de Relaciones Exteriores, señor Osvaldo Saint-Marie...

Estas claras disposiciones constitucionales fueron recordadas por el Canciller a los periodistas...

Cajal postea, en fin, una cualidad, en apariencia, negativa, pero que es esencial para enseñar bien...

No hablo de otros géneros de oratoria, sino de la lección. Y de la lección puede asegurarse que cuando el auditorio sale del aula...

La Semana Internacional

Mañana, en las elecciones municipales en el Ecuador...

En Bolívar, el MNR lleva como candidato presidencial al vicepresidente actual, señor Hernán Siles Suazo...

En el Perú, el candidato a la presidencia es el doctor Belandier Terry...

En Italia, el domingo último, y cuyos resultados se conocen ya, revelan que, a consecuencia de la nueva política soviética...

El cable ha confirmado la noticia de CONFIANZA anticipamos en el internacional anterior...

La fama de Cajal no ha tenido precedentes en España...

dejar las cosas de otro modo que como están escritas allí...

La obediencia al Kremlin

Quien duda o imagina que otros partidos comunistas del mundo reciben y obedecen órdenes emanadas de Moscú...

Los partidos de fuera de Rusia han aceptado las decisiones en cuestión, tan obedientemente...

La recta y patriótica intención del Presidente de la República y la capacidad indiscutible de su Ministro de Relaciones Exteriores...

El instrumento a través del cual se ejecuta esta política, exige además la presencia de un Ministro que posea también sobresalientes aptitudes...

La actual profesión comunista de fe en los procedimientos democráticos y en la acción parlamentaria...

La línea de Moscú ha sido modificada, repetidamente, a medida que lo requerían las necesidades inmediatas derivadas de la política soviética...

La actual profesión comunista de fe en los procedimientos democráticos y en la acción parlamentaria...

La línea de Moscú ha sido modificada, repetidamente, a medida que lo requerían las necesidades inmediatas derivadas de la política soviética...

La pregunta

Un diario nitrado, cuando se apasionadamente son de sobre conocidos escribe sobre la "pasión"...

Los dirigentes de la prestigiosa entidad mutual de la Sociedad de Socorros Mutuos "Figueroa Alcortia"...

La línea de Moscú ha sido modificada, repetidamente, a medida que lo requerían las necesidades inmediatas derivadas de la política soviética...

La actual profesión comunista de fe en los procedimientos democráticos y en la acción parlamentaria...

La línea de Moscú ha sido modificada, repetidamente, a medida que lo requerían las necesidades inmediatas derivadas de la política soviética...

Gracias a este amigo desconocido que firma "César", hoy no voy a trabajar, va a trabajar él...

Es, sin duda, un dolor, para quien tiene una alta idea de la bondad humana, y para quien no conoce el mecanismo del Universo...

Todavía estamos muy lejos de la bondad. — B.

Cartas al Director

Ley Electoral

Señor Director: Ahora que se estudia una reforma de la Ley Electoral, estimo oportuno insinuar una forma de evitar, en parte...

La solución que evitaré en un 50% la gravedad anotada, se reduce a la siguiente forma de sufragio: 1.º Eliminación del pupitre que hace el papel de encubridor...

Señor Director: Los dirigentes de la prestigiosa entidad mutual de la Sociedad de Socorros Mutuos "Figueroa Alcortia"...

La línea de Moscú ha sido modificada, repetidamente, a medida que lo requerían las necesidades inmediatas derivadas de la política soviética...

La actual profesión comunista de fe en los procedimientos democráticos y en la acción parlamentaria...



CON TODO ENTUSIASMO MARCHA LA CANDIDATURA DE CARLOS MONTERO

Todos los parlamentarios del PAL dirigirán la Campaña en Linares.

Ayer recibimos el siguiente telegrama, procedente de Linares: "Por el efectivo retiro de mi candidatura a diputado por el distrito de Linares al frente de todo entusiasmo..."



C. Montero

AMNISTIA PARA LOS PROCESADOS Y CONDENADOS POR LEY DE DEFENSA APROBO AYER COMISION DEL SENADO

También despachó veto del Ejecutivo al Colegio de Periodistas.

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia del Senado, en sesión pública de ayer, aprobó con tres votos contra dos, un proyecto que concede amnistía a los procesados y condenados por la Ley de Defensa Perjudicial de la Democracia...

La moción que dio origen a este proyecto fue presentada por el senador Luis Quinteros Tricot, a nombre de sus colegas que se agrupan en la combinación denominada FRAPCO...

En contra lo hicieron los señores Fernando Alessandri, liberal y conservador unido, quienes expresaron que leyes de esta naturaleza alienan la repetición de actividades sediciosas...

COLEGIO DE PERIODISTAS. — En la misma sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

PROPONEN LA UNIDAD DE TODOS LOS SECTORES CONSERVADORES

El Partido Nacional Cristiano ha enviado una carta al presidente del Partido Conservador Unido, senador Juan Antonio Colome, en la que se expresa que esa colectividad y numerosos conservadores, que se han mantenido al margen de los sectores que se ha dividido el Partido Conservador, han resuelto iniciar una acción tendiente a producir la unidad conservadora en todo el país.

Finalmente, se sugiere al Partido Conservador Unido la designación de cinco delegados, para que "junto con los nuestros, estudien y propongan las bases sobre las cuales puede asentarse la anhelada unidad".

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

En esta sesión, la Comisión se ocupó del veto al Colegio de Periodistas, ya despachado por la Cámara de Diputados.

La Comisión, el igual que la Cámara, rechazó el veto a los artículos 6.º y 38 del proyecto. Este último, con los votos en contra de los señores Izquierdo y Alessandri.

Comisión de la Cámara debatió en secreto prohibición para llenar vacantes en F.A.A.

Ministro O'Ryan defendió indicación que elimina dicha disposición

No será alterado el actual impuesto al vino; los taxis no pagarán nuevos gravámenes

En tres sesiones, desarrolladas entre las 10.30 y las 21 horas de ayer, la Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados debatió y votó alrededor de 100 de las 222 indicaciones, que fueron admitidas a este trámite reglamentario...

INDICACIONES APROBADAS. — Entre las indicaciones aprobadas, se encuentran las siguientes: 1) De los diputados Illanes, Lobo, Arellano...

RECHAZADAS. — La enorme mayoría de las demás indicaciones, consideradas ayer, quedaron rechazadas. Entre ellas, están las que se refieren a la modificación de la Ley de Impuesto a la Renta...

FUERZAS ARMADAS. — En la sesión de la Comisión de Hacienda de la Cámara, que terminó a las 21 horas de ayer, se aprobó una indicación que modifica las disposiciones del proyecto sobre reducción y reestructuración de la Administración Pública...

MANIFESTACION AL REGIDOR MARQUEZ

El nuevo regidor por Sentiares, don Osvaldo Márquez, será hoy objeto de una elocuente manifestación de camaradería, por parte de sus amigos y ex compañeros de estudio, en la Universidad.

CITADAS COMISIONES UNIDAS DEL SENADO

Para las 16 horas del lunes próximo han sido citadas las Comisiones de Hacienda y de Economía Unidas del Senado, con el objeto de considerar y pronunciarse sobre las indicaciones presentadas al proyecto que entrega el comercio de cabotaje a las navas de la Marina Mercante Nacional.

MAÑANA FINALIZA LA SEPTIMA CONVENCION NACIONAL DE OTECH

Con trabajo de comisiones, una sesión plenaria y visita a la industria MADECO en la mañana, prosigue ayer el desarrollo de la 7.ª Convención Nacional Ordinaria de la OTECH, que ha reunido a más de 150 delegados directos de provincias y de diversas filiales de Santiago, que en general representan a los largos del país.

RENTA DE TECNICOS DE OO. PP. ESTUDIO MINISTRO FERNANDEZ

En la mañana de ayer el Ministro de Obras Públicas, don Adalberto Fernández, reasumió sus funciones después de una corta enfermedad, y presidió una reunión de la Junta de Planeamiento de ese Ministerio.

TEMAS TRATADOS. — Los temas que fueron abordados ayer, por las comisiones y que fueron presentados a la sesión plenaria con sus informes respectivos, fueron los siguientes: problemas nacionales, problemas económicos del Cambio Ibero, energía nuclear con fines pacíficos, electrificación de las redes ferroviarias y estudio y aprovechamiento de las riquezas nacionales, problemas internos de la OTECH.

COLECTA NACIONAL PRO UNIVERSIDAD CATOLICA

El próximo domingo 10 de junio, se efectuará en todos los templos del país la Colecta Nacional Pro Universidad Católica de Chile. Por este motivo, Monseñor Alfredo Silva Santelme, Rector de la Universidad, ha enviado una comunicación a los párrocos de todo el país...

DEL EXTRANJERO. — De Río de Janeiro y Buenos Aires llegarán hoy, por vía aérea los señores Fernando Yungue Durand y Mario Olea Pizarro.

El señor Andrés Garafulic.

Ha fallecido en Santiago, a una edad en que todavía podía esperarse de él, bellos frutos de su profesión y de su talento, don Andrés Garafulic, Arquitecto distinguido, alma llena de generosidad para todo el mundo, corazón abierto a la bondad, como que era en el fondo un gran artista.

Don René del Río Gundían.

Con el fallecimiento del ilustre caballero y hombre de empresa que fue don René del Río Gundían, desaparece un hombre de excepcionales condiciones. Una vida jalonada de buenos éxitos, cuyos frutos están a la vista, así lo demuestran.

Mejoral

Mejoral Mejoral Mejoral

SCHLAGE la cerradura más fina del mundo.



El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

FUE EMITIDO EL FALLO QUE DECLARA VALIDA ELECCION DE MARIA PARDO Y LUIS BARRIA

Quedó en acuerdo, después de ser alegada, la causa contra Luis Vega, de Valparaíso.

MINISTRO VIDELA FUE INVITADO POR LA JUNTA DEL PAL

Por intermedio de su Secretario General, Sr. Ricardo Dávila, la Junta Ejecutiva del Partido Agrario Laborista invitó ayer al Ministro del Interior, coronel Benjamín Videla, a su sesión de las 20 horas, del próximo lunes.

COLECTA NACIONAL PRO UNIVERSIDAD CATOLICA

El próximo domingo 10 de junio, se efectuará en todos los templos del país la Colecta Nacional Pro Universidad Católica de Chile. Por este motivo, Monseñor Alfredo Silva Santelme, Rector de la Universidad, ha enviado una comunicación a los párrocos de todo el país...

DEL EXTRANJERO. — De Río de Janeiro y Buenos Aires llegarán hoy, por vía aérea los señores Fernando Yungue Durand y Mario Olea Pizarro.

El señor Andrés Garafulic.

Ha fallecido en Santiago, a una edad en que todavía podía esperarse de él, bellos frutos de su profesión y de su talento, don Andrés Garafulic, Arquitecto distinguido, alma llena de generosidad para todo el mundo, corazón abierto a la bondad, como que era en el fondo un gran artista.

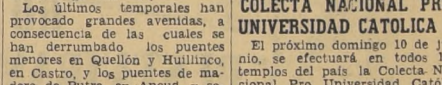
Don René del Río Gundían.

Con el fallecimiento del ilustre caballero y hombre de empresa que fue don René del Río Gundían, desaparece un hombre de excepcionales condiciones. Una vida jalonada de buenos éxitos, cuyos frutos están a la vista, así lo demuestran.

Mejoral

Mejoral Mejoral Mejoral

SCHLAGE la cerradura más fina del mundo.



El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".



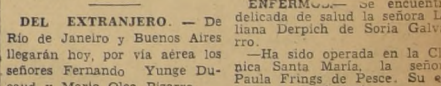
Señorita EUFEMIA VASQUEZ ZURIGA, cuyo matrimonio con el señor Hernán Fernando Brevis Lobos se efectuó hoy a las 18.30 horas, en la Iglesia de San Francisco. Bendecirá la ceremonia el Rvdo. Padre Domingo Silva A.



Señorita ESTRELLA VALENTÍN MARIZZA, cuyo matrimonio con el señor Orlino Comunian Pivari se bendeció hoy en la Iglesia de "Las Agustinas" (Moneda 1054), a las 17.30 horas.



El señor Andrés Garafulic.



Don René del Río Gundían.

Mejoral Mejoral Mejoral

SCHLAGE la cerradura más fina del mundo.

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".

El próximo sábado otro exquisito menú de la "Manita Mágica".











Servicios cablegráficos de United Press, France Presse y Ansa

Nueva extensión del área marítima explotable por el Estado ribereño

GENEVA, 1.º (UP). — La Comisión de Derecho Internacional de las Naciones Unidas aprobó hoy...

La nueva definición considera como "regiones sub-marinas de la costa" a la que se aplica el "régimen de aguas continentales"...

Anteriormente, la comisión había restringido tal derecho únicamente al zócalo continental...

Así, el Ministro de Relaciones Exteriores de México, Luis Padilla Nervo, había hoy durante quince minutos...

A ONCE MINISTERIOS QUEDARIA REDUCIDO GABINETE ARGENTINO

BUENOS AIRES, 1.º (UP). — Hoy volvieron a circular en los medios políticos...

Se presume que los Ministros que se eliminarán se anunciarán en los próximos días...

MARISCAL TITO LLEGO A RUSIA

LONDRES, 1.º (UP). — La Radio de Moscú informó esta mañana que el Presidente yugoslavo, Mariscal Tito...

En un editorial sobre el debate de la Asamblea, con respecto a la política general del Gobierno...

Mariscal Tito viaja a Rusia



BELGRADO. — El Presidente de Yugoslavia, Mariscal Tito acompañado de su esposa...

EL PRIMER MINISTRO FRANCÉS OBTENDRA VOTO DE CONFIANZA

PARIS, 1.º (UP). — Cunde la impresión de que el Presidente del Consejo, Guy Mollet, logrará un voto de confianza de la Asamblea Nacional...

El diario comunista "L'Humanité" y el procomunista "Libération" continúan, sin embargo, con sus ataques al Gobierno...

Ministros de Commonwealth tratarán de acercar a Rusia y Estados Unidos

LONDRES, 1.º (UP). — (Por Harold Guard). — Fuentes autorizadas dijeron hoy que en su reunión de esta capital...

La conferencia debe durar 10 días y la preparación de la agenda indica que el principal será la política exterior.

Desesperada búsqueda de mineros "atrapados" después de explosión

BIRMINGHAM (Alabama), 1.º (UP). — Grupos de rescate buscan hoy en los laboratorios de más de cinco kilómetros de subterráneos de una mina...

EE. UNIDOS TENDRA QUE IMPORTAR PETROLEO EN ALGUNOS AÑOS

DALLAS, 1.º (UP). — El Subsecretario de Estado, Herbert Hoover, declaró hoy que los Estados Unidos necesitarán importar "apreciables cantidades" de petróleo en algunos años...

Blanco 1151 — Valparaíso — Teléfono 4427

Informaciones de Provincias

DE NUESTROS CORRESPONSALES

En honor del Embajador de Chile ante la Santa Sede



El Club de Viña del Mar se efectuó una brillante recepción en honor del Embajador de Chile ante la Santa Sede...

ACTIVIDAD CULTURAL EN EL PUERTO Y VIÑA

TEATRO EXPERIMENTAL. — En el Club Naval, a las 19.30 horas de hoy, ofreció un concierto el guitarrista Julio Martínez Oyarzun...

4 productos retiraron de boticas porteñas

VALPARAISO. — Se procedió a retirar del comercio farmacéutico de toda la región cuatro productos cuyos nombres se han mantenido en secreto...

DESDE 15 METROS CAYO TRACTOR AL ACONCAGUA. SU CHOFER SE AHOGO

VALPARAISO. — Desde 15 metros de altura cayó al río Aconcagua un tractor, y su conductor, según se supone, fue arrastrado por las aguas...

DESCARRILO TREN DE PASAJEROS CERCA DE ESTACION MATAQUITO

CURICO. — Un accidente que pudo tener graves consecuencias se produjo ayer, en la mañana, cuando el tren mixto...

Programa de becas y ayudas escolares en Mineral "El Teniente"

RANCAGUA. — Un total de 56 estudiantes, hijos de empleados y obreros de Braden Copper Company, han sido favorecidos...

Moderno edificio de Liceo de Hombres de ciudad de Puerto Montt

PUERTO MONTT. — Se dio término a la obra grata de un moderno edificio que ocupará el Liceo de Hombres de esta ciudad...

CAUQUENES. — En ceremonia pública realizada en esta ciudad...

Dueños de camiones se reúnen en Valparaíso

VALPARAISO. — Con una comida y una recepción en honor de las delegaciones, quedó inaugurado el primer Congreso Nacional Extraordinario de Dueños de Camiones de Chile...

LOS ESPECTACULOS DE HOY EN VALPARAISO

VALPARAISO. — Con una comida y una recepción en honor de las delegaciones, quedó inaugurado el primer Congreso Nacional Extraordinario de Dueños de Camiones de Chile...

PRODUCCION DE CARBON EN SCHWAGER Y LOTA

VALPARAISO. — Según cifras dadas por la Compañía de Lota, la producción de carbón correspondiente a mayo de la Compañía de Lota...

EL LUNES LLEGARA EL "REINA DEL MAR"

VALPARAISO. — El lunes próximo llegará a este puerto el "Reina del Mar", un buque de línea que viene en viaje inaugural...

CHILLAN. — Hace pocos días el Instituto Comercial de esta ciudad...

VASTA LABOR. — El Instituto Comercial de Chillán, en sus 16 años de vida...

AMPLIACION Y REPARACIONES. — Después de 16 años de uso continuado...

INTERNADO FEMENINO. — Otra de las grandes necesidades del Instituto...

FERROVIARIOS VISITAN LA MAESTRANZA S. BERNARDO

SAN BERNARDO. — Una delegación de obreros ferroviarios de la Maestranza de Concepción llegó hoy a esta ciudad...

MANANA SE REUNE LA UNION VECINAL DE LA COMUNA SAN MIGUEL

SAN MIGUEL. — La Unión Vecinal de San Miguel celebrará sesión mañana domingo 3 del presente...

CONVENCION DE LOS EE. DE TESORERIA

VALPARAISO. — Ayer a las 19 horas se inició el acto inaugural de la Convención Nacional de los Empleados de Tesorería...

MANANA SE REUNE LA UNION VECINAL DE LA COMUNA SAN MIGUEL

SAN MIGUEL. — La Unión Vecinal de San Miguel celebrará sesión mañana domingo 3 del presente...

Movimiento de Vapores

ARRIBADA. — CAI HEITA, de Jouligne. LONJUE, de Antofagasta. C. HAVERBECK, de Buenos Aires. MAHANA: PILAR, de Antofagasta. SALEN. — SAN VICENTE para Iquique. CORALIN, para Talcahuano. CASAPINTA, para Iquique. SAN FASCICIO, para Coronel. MAHANA: ALGARROCO, para Lota. LONJUE, para Antofagasta.

CONVENCION DE LOS EE. DE TESORERIA

VALPARAISO. — Ayer a las 19 horas se inició el acto inaugural de la Convención Nacional de los Empleados de Tesorería...

MANANA SE REUNE LA UNION VECINAL DE LA COMUNA SAN MIGUEL

SAN MIGUEL. — La Unión Vecinal de San Miguel celebrará sesión mañana domingo 3 del presente...

CONVENCION DE LOS EE. DE TESORERIA

VALPARAISO. — Ayer a las 19 horas se inició el acto inaugural de la Convención Nacional de los Empleados de Tesorería...

MANANA SE REUNE LA UNION VECINAL DE LA COMUNA SAN MIGUEL

SAN MIGUEL. — La Unión Vecinal de San Miguel celebrará sesión mañana domingo 3 del presente...



# En la postguerra Italia se ha convertido en una potencia industrial de primera magnitud



IGLESIA DE SAN ANTONIO, EN PADUA

El último censo reveló la existencia de 640 mil establecimientos industriales

El territorio de la República Italiana es pobre en recursos mineros, e Italia tiene que comprar en el extranjero lo que necesita de hierro, carbón, petróleo, cobre y otras materias primas indispensables para las industrias que se desarrollaron de manera imponente después del conflicto.

Italia, que era un país eminentemente agrícola desde los primeros años de su segunda unidad política, se ha ido industrializando paulatinamente, estimulado por un amplio mercado interior y por una masa extraordinaria de obra de mano, imposible de absorber por los labores agrícolas y la artesanía.

Si se toma como índice el año 1938, y se le asigna un valor de 100, se puede observar el desarrollo industrial italiano, a través de las siguientes cifras, correspondientes a 1954: Aluminio, 152; vestuario, 117; papel, 133; metalurgia, 170; mecánica, 168; transformación de minerales no metálicos, 171; químicas y afines, 260; caucho, 192; y eléctricas y gas, 215.

desarrollo industrial tan extraordinario, Italia tuvo que afrontar serios problemas, que se resolvieron, en muchos casos, por el sistema de concentración que ha alcanzado un alto grado técnico y económico en algunos sectores y, en especial, en la siderúrgica, en la industria pesada.

Entre los grupos industriales que existen en Italia, hay que mencionar la "Montecatini", que controla las industrias mineras, químicas y eléctricas; la FIAT, un conjunto vertical que va desde la producción de materias primas y que desarrolla actividades automovilísticas, aeronáuticas, navales, electrónicas, comerciales, de transportes, financieras y de seguros; el grupo "Pirelli", que controla el mercado de los neumáticos, de los cables eléctricos, artículos de caucho; la "Sni-Viscosa", que produce casi las dos terceras partes de las fibras artificiales; la "Edison", que produce un tercio de la energía eléctrica y controla numerosas sociedades, cuyo capital es casi igual al de la misma Edison.

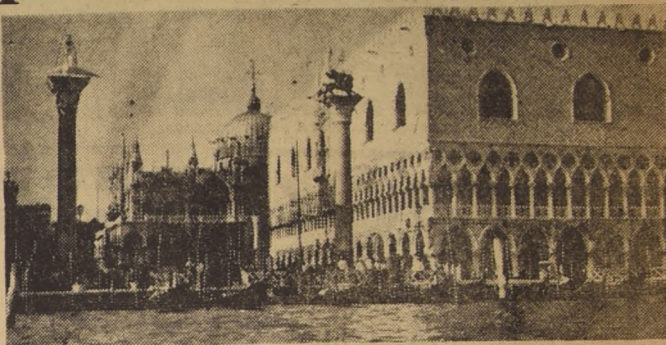
En el censo efectuado el 5 de noviembre de 1951, se registró 640 mil establecimientos industriales y de artesanía en Italia, de los cuales seis mil se dedicaban a la industria minera; 600 mil a la manufactura; 31 mil a la construcción; 3 mil a la producción y distribución de energía eléctrica, gas y agua.

Italia, junto con alcanzar un desarrollo industrial totalmente imprevisible, revolucionó en la industria mundial el transporte, lanzando al mercado vehículos pequeños, como las motocicletas (de invención italiana), los automóviles de bajísimo consumo de combustible, al lado de gigantes, como los troleibuses para 160 pasajeros y los buses para 105 pasajeros.

Luego viene la industria textil, que es la que absorbe la mayor cantidad de trabajadores, después de la mecánica, con más de cuatrocientas industrias y docenas de fábricas, casi todas situadas en Lombardía.

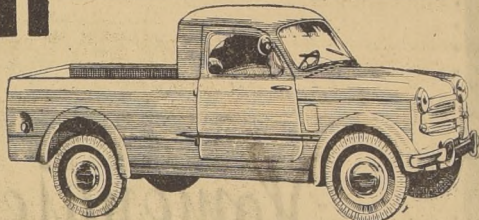
Otra industria que Italia ha desarrollado hasta alcanzar el primer lugar en el mundo, es la turística, pues la corriente de visitantes pasa de varios millones al año, y es una de las grandes fuentes de entradas.

Italia, dadas sus condiciones industriales, en la actualidad se encuentra en situación de exportar una gama de productos que va desde los automóviles, vehículos industriales, motocicletas, tejidos, hasta cables eléctricos, equipos dentales, y un sinnúmero de productos que sería larguísimo enumerar.



PALACIO DUCAL Y BASILICA DE SAN MARCOS, EN VENECIA

# FIAT



NEUMATICOS  
**PIRELLI**

CAMIONETA FIAT 1100 Industrial,  
Pick-up, para 800 Kgms.

RODAMIENTOS



SUS REPRESENTANTES EXCLUSIVOS  
PARA CHILE SE ADHIEREN AL HOMENAJE A LA REPUBLICA ITALIANA

**REISER, PETITBON Y CIA. S.A.C.**

AV. B. O'HIGGINS 460  
CAS 69 - TEL. 33890  
SANTIAGO

LAS HERAS 364 - CAS. 1450  
TELEFONO 3819  
VALPARAISO

ESTACION DE SERVICIO:  
CATEDRAL 1853

ESTACION DE SERVICIO:  
CHACABUCO 2052



"LAGO DI COMO"

# ITALIA

HOMENAJE AL DIA DE SU ANIVERSARIO PATRIO

VIDRIERIA  
**ESTEBAN DELL'ORTO S.A.**

CASA FUNDADA EN 1875



Homenaje a la República  
*Italiana*  
Bar Restaurant

"EL GOAL"  
BANBERA ESQ. MONEDA.

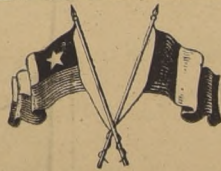
## HOMENAJE A ITALIA

DEL  
DOBLE CONCENTRADO  
DE  
TOMATES AL VACIO

### "COPIHUE"

Genuino producto italiano, fabricado en Chile por:

**CONSERVERA COPIHUE LTD.**



Rendimos homenaje a ITALIA  
con motivo de sus FIESTAS  
PATRIAS.

COMPANIA DE SEGUROS GENERALES  
**LA GENOVESA**  
Huérfanos 1175 (entrepiso)

# TECHINT S.A.

Compañía Técnica Internacional

BANDERA 162 — TELEFONO 62312 - 81395

PARA LA

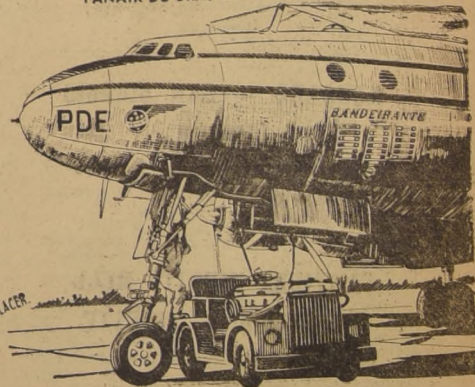
## INDUSTRIA-MINERIA AGRICULTURA-COMERCIO

- CANERIAS DE ACERO SIN COSTURA DE TODO TIPO.
- BOTELLAS PARA OXIGENO Y DE TODO USO.
- ACEROS ESPECIALES, BARRAS, FLEJES, PERFILES, PLANCHAS, ALAMBRES.
- EQUIPOS Y PLANTAS MECANIZADAS PARA LA INDUSTRIA PANIFICADORA.
- EQUIPOS DE TRANSPORTE, PRODUCTOS LIQUIDOS Y GASEOSOS.
- EQUIPOS DE TRANSPORTE DE MATERIAS SOLIDAS - GRUAS - ANDARIVELES.
- TRANSPORTE Y DISTRIBUCION ENERGIA ELECTRICA DE ALTA TENSION.
- TODO TIPO DE PROYECTOS, INSTALACIONES Y PROVISIONES INDUSTRIALES.

TODOS LOS CAMINOS CONDUCE A

# ROMA

PERO LA RUTA MAS CORTA ES  
"PANAIR DO BRASIL"



VIAJAR EN LOS LUSOS  
"CONSTELLATION" DE  
"PANAIR DO BRASIL"  
ES UNA EXCURSION DE PLACER.

En su próximo viaje a Europa, no olvide que sólo "PANAIR DO BRASIL" puede brindarle más de 26 años de experiencia y que sirve a 4 continentes, 17 países con 97.374 kilómetros de rutas.

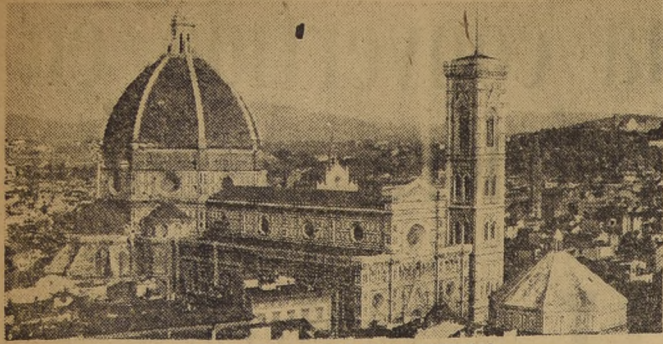
Sin interrupciones Ud. puede volar desde Santiago a Lisboa, Londres, París, Roma, Madrid, Dusseldorf o Hamburgo, así como a Asunción, Sao Paulo, Rio, Recife y Dakar.



## PANAIR DO BRASIL

Agentes Generales de Ventas: GRACE Y CIA. (Chile) S. A.  
Morandé 315, Fonos 81961-7. STGO.





FLORENCIA — VISTA DE LA CATEDRAL

## Durante más de 2 mil años, Italia ha sido cuna permanente de genios

Desde los días lejanos, cuando la historia todavía era nina, hasta hoy, Italia se ha mantenido en un lugar de privilegio en las múltiples manifestaciones culturales, civilizadoras, progresistas y humanas.

Muchos años antes de Cristo en el Tíber, a las orillas del Tíber, los legendarios Rómulo y Remo, descendientes del proyo Eneas, y amamanzados por una loba, fundaron una ciudad que fue la cuna del genio latino y que no pudo soportar la opresión. Los reyes tarquinos fueron destronados y en su reemplazo vino una república colegiada que se mantuvo duran-

te quinientos años, y en la que florecieron genios de la libertad, como los hermanos Graco; Marco, tío de Julio César, y el mismo Julio César, que fue estratego, político, y literato; un hombre de san y extraordinaria inteligencia, que de haber vivido en este siglo, habría sido capitán de industria o jefe de estado, o político destacado. En los albores de nuestra era surgió un gigante del pensamiento como Marco Tulio Cicerón, poetas como Cátulo, Ovidio, Virgilio y Horacio.

Más adelante, en el tiempo, se encuentran hombres como Giotto, Miguel Ángel, Benve-

nuto Cellini, Leonardo da Vinci, el más grandioso de todos, este último, Leonardo, dibujante, pintor, mecánico, estratega e inventor, previó los adelantos de nuestro siglo, que sólo se han hecho realidad hace menos de cincuenta años, como el avión. Diseño los sistemas de engranajes, que son la base de las máquinas, y construyó modelos de máquinas aéreas y submarinas, que volaban y se mantenían debajo del agua.

Los Médici, en la Edad Media, protectores de artistas, entre muchos otros, hicieron posible el renacimiento italiano, que fue la parábola para el renacimiento en otros países. Y junto a los hombres que hicieron florecer las artes en el espacio, hubo otros que se entregaron a aquellas en el tiempo, como el fino y divino poeta Dante Alighieri.

Otro salto en el tiempo, ya encima de nuestros días, nos muestra genios como Volta, descubridor de la electricidad; Guillermo Marconi, descubridor de la radiotelefonía; De Bernardis, el diseñador de los aviones a chorro; Enrico Fermi, el primero que hizo la fisión atómica.

Y al margen de todos estos, está Cristóbal Colón, típico hombre de su época, cuyo genio permitió el descubrimiento de nuestro Continente.

Al lado de estos pocos artistas y genios italianos, faltan muchos nombres, pero muchos más, como los gigantes de la música, o como Beneditto Croce, o como los creadores de la industria, que revelan el verdadero espíritu creador del pueblo italiano.

# FUTBOL!

ARGENTINA - ITALIA

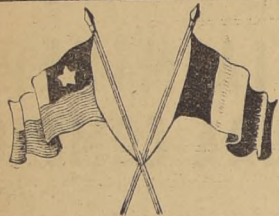
ENTRADAS NUMERADAS

Gran excursión a Buenos Aires

TODO INCLUIDO

INFORMES:

**VIAJES LITVAK**  
BANDERA 191 - FONO 62460 - STGO.



Homenaje a la REPUBLICA ITALIANA, con motivo de celebrar hoy su Fiesta Nacional

**ARMERIA ITALIANA**  
AHUMADA 64 - SANTIAGO

## SILUETA DEL PRESIDENTE DE ITALIA EXCMO. SEÑOR GIOVANNI GRONCHI

El Excmo. señor Giovanni Gronchi, Presidente de la República y uno de los políticos más destacados de la moderna Italia, nació en Pontedera, provincia de Pisa, el 10 de septiembre de 1887.

El Primer Mandatario de Italia se enorgullece en confesar que pertenece a una familia humilde y que sus comienzos fueron difíciles. Sus padres no estaban en condiciones de costear su educación y el joven Gronchi debió trabajar desde su edad temprana y pagarse el mismo los gastos que demandaban su permanencia en el Liceo y, luego, su carrera universitaria. Se tituló de Doctor en Letras y, poco más

Mussolini lo hizo Secretario del Ministerio de Industria y Comercio; pero cuando el Partido Popular Italiano, en que

tarde, se dedicó, simultáneamente a la industria.

Desde el año 1902 forma parte del Movimiento Demócrata Cristiano. El postulado fundamental del Movimiento era: la autonomía política de los católicos, o sea, el carácter confesional de su organización y de su acción en la vida pública y la elevación constante de la clase trabajadora.

El señor Gronchi fue uno de los primeros que fomentaron las organizaciones sindicales cristianas, desde la primera guerra mundial. En el conflicto formó como voluntario y ganó tres recompensas al Valor Militar.

Mussolini lo hizo Secretario del Ministerio de Industria y Comercio; pero cuando el Partido Popular Italiano, en que



El señor Gronchi, decidió retirarse de su colaboración al jefe del fascismo. Fracasado este, Gronchi debió, también, sacrificar el mandato parlamentario que, hasta ese momento, detenía.

Mantuvo su actitud intrínseca frente a través del predominio fascista y cuando el dictador sucumbió, fue uno de los primeros en prestar su concurso a la reestructuración del Estado de Italia. Ocupó el cargo de Ministro de Industria y Comercio y del Trabajo cargo que desempeñó hasta 1945.

En 1946 es elegido diputado en las Constituyentes; de nuevo en 1948, pasando, en esta fecha a ocupar el cargo de Presidente de la Cámara de Diputados. Inviestió esta dignidad hasta el fin de la primera legislatura republicana.

Reelegido como diputado en 1953, vuelve a ocupar el cargo de Presidente de la Cámara hasta el momento en que fue ungido Presidente de la República Italiana.

**LABOR PRESIDENCIAL.** — Importante ha sido la gestión que le ha correspondido desempeñar al señor Gronchi durante su Gobierno. En primer término, ha debido proseguir y reforzar la tarea de reconstrucción interna iniciada por sus antecesores, dando término, hasta este momento, a numerosos de los planes consultados en el programa de resurgimiento. Su competencia en materias industriales y comerciales, ha facilitado el trabajo que le imponía una atención preferente de estos capítulos en la inmensa labor que debió afrontar.

El señor Gronchi ha actuado con timo y justicia en la solución de los conflictos sociales derivados de los aspectos críticos que ofrecía el país como consecuencia del empobrecimiento que trajo la guerra y la convulsión y la anarquía que difunden elementos agitadores. La clase obrera goza de creciente bienestar y el país marca un pulso acelerado de progreso.

El señor Gronchi ha recuperado por completo el prestigio internacional de Italia; ha prestado todo su apoyo a los planes de unificación europea; ha restablecido el crédito moral y económico de su país en el extranjero. Visitó, últimamente, los Estados Unidos y, con su visita, obtuvo la actualización de los intereses italianos en el concierto del desarrollo europeo, demostrando que Italia reconquista todo su peso y su influencia como grande y respetable país de la Unión Occidental.

# RITAL

REPRESENTACIONES ITALIANA S. A. C.

Ahumada 254

Oficina 212

Teléfono 65086

Que representa exclusivamente en Chile, entre otras, a las siguientes firmas del Gruppo Finmeccanica.

### ANSALDO S. A. — GENOVA

Barcos, grúas, Centrales Térmicas, Material rodante para ferrocarriles, Motores Diesel, etc.

### ANSALDO — SAN GIORGIO GENOVA

Equipo eléctrico para ferrocarriles, Turbinas, Alternadores, Transformadores, Centrales eléctricas, Bombas, etc.

### CANTIERI RIUNITI DELL ADRIATICO — TRIESTE

Barcos, Motores, Maquinarias eléctricas, Grúas, etc.

### ALFA ROMEO — MILANO

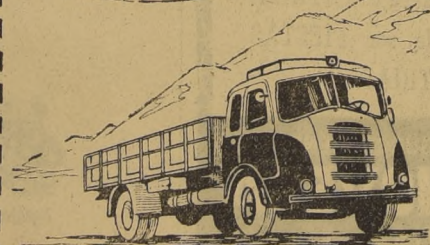
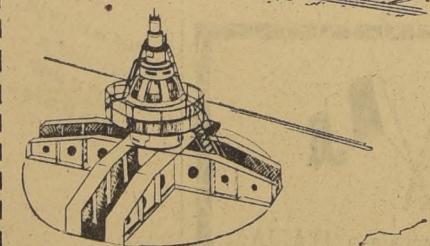
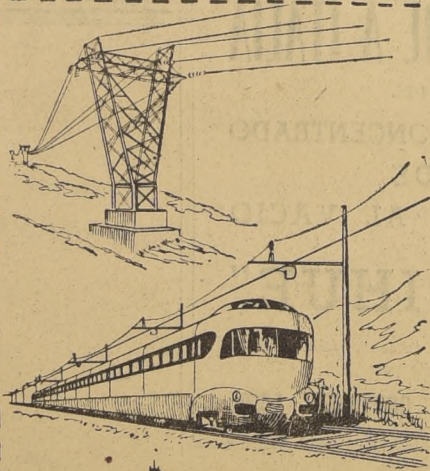
Camiones, Buses, Camionetas, Automóviles, etc.

### C. G. S. — MONZA

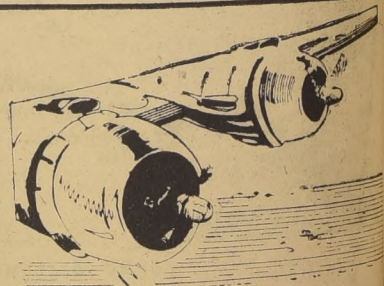
Instrumentos Eléctricos.

### VOLPATO — MILANO

Fittings para líneas eléctricas



A Europa por Aire y por Mar...



Boletos Combinados

Italmar

AGENTES GENERALES  
VALPARAISO  
AVDA. ERRAZURIZ  
401

SANTIAGO  
UNION CENTRAL  
1043

ITALIA

Sociedad de Navegación

ALITALIA

AEROLINEAS ITALIANAS INTERNACIONALES



Homenaje de

CIA. MOLINOS Y FIDEOS

Carozzi

QUILPUE







Es difícil hacer de Italia una síntesis. Italia no es un país de ciudades. Italia es un país de paisajes. Veán ustedes, por ejemplo, la diferencia que va desde el clima suave de la Riviera hasta los hielos de Cortina d'Ampezzo, donde se realizaron últimamente los juegos olímpicos. O la importancia paralela que puede asignarse a Roma, Florencia, Venecia, Milán. Es probablemente, la única nación de Europa donde la capital no absorbe a las regiones, sino que la capital deje de ser por ello una ciudad grande, bella e importante. Sin embargo, todas las zonas: Sicilia y Lombardia, Toscana, Piamonte y el Lacio, la Cerdeña y la Umbria, tienen denominadores comunes. Es el misterio de las nacionalidades. El denominador común pueden ser el bel canto o la pintura, el vino o las comidas. Pero, el más común de todos los denominadores, es, en Italia, la civilización. Hasta en el más pequeño rincón del país, se advierte el esfuerzo de la mano del hombre para transformar y adaptar las formas de la naturaleza a la vida humana.

Todos sabemos que Italia es una tierra de belleza incompara-

# LA ACUMULACION DE CONTRASTES LLAMA LA ATENCION DEL EXTRANJERO EN ITALIA

Por Ramón de Anís

ble. Pero no estamos igualmente enterados de que es una tierra acogedora, atrayente y amable. Yo entré a Italia por la puerta nórdica. Venía de Austria, es decir, regresaba al mundo latino. Este me recibía con un saludo bullicioso, con el canto de los pregones, el ir y venir de los vendedores. Con las diferencias raciales, sucede que no sólo obligan a traducir el lenguaje, sino también los gestos, la risa o el mismo silencio. Yo no había aprendido a traducir ni el silencio, ni los gestos, ni la risa del mundo sajón. Pero, en Italia, estas manifestaciones llegaban a mí, como moduladas en mi propio idioma. Sentí, desde el primer momento, que ya conocía la agitación de las gentes, su vivacidad, su espontaneidad. En las ventanas de los edificios colectivos, se divisaba la len-

ta lavada que ondeaba al viento de la mañana como banderas de paz. Había niños que jugaban en los patios, mujeres que lavaban ollas o trajinaban en menesteres domésticos. Hombreros que discutían como si ya fueran a irse a las manos; pero, en seguida, se les veía ofrecer un cigarrillo y hablar amigablemente.

La belleza de Italia, además de sus panoramas naturales, se ostenta en sus recuerdos históricos. Necesitaría muchas horas y muchas páginas si quisiera enumerarlos. Me apena pasar por alto Florencia y Venecia. Pero, ¿cómo no decir dos palabras sobre Roma? ¡Roma! Tan vieja y... tan joven siempre. Recorrerla es recorrer la historia de los remotos tiempos de los cuales Roma fue el centro. Roma era el eje del mun-

do. Recorrer Roma, es, también, revivir el triunfo del cristianismo romano, bien diferente —en su apariencia al menos— del cristianismo universal. La arquitectura romana tomaba como primer elemento, el infinito, para sus construcciones y monumentos. La base y los cimientos de las obras románicas, no se plantaban en la tierra, sino en el espacio. El Coliseo y el Foro Romano, comienzan en el cielo

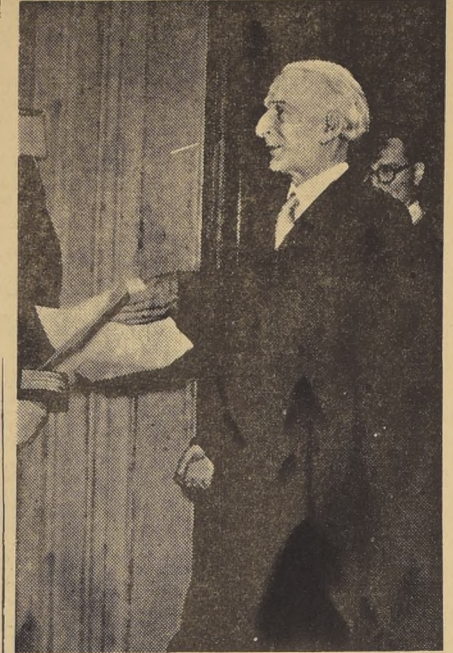
arriba, lentamente, con humildad y con temor, la Basílica y su rotonda de pilstras de piedra, adoptan un aire triunfal: uno se imagina que la plaza se pobló de centuriones y generales del imperio. La vista se vuelve hacia las escalinatas que conducen al interior del templo y se figura que por ellas descendieron Trajano, Julio César o Nerón. Adentro, en la Iglesia, está la estatua de San Pedro con su pie de bronce gastado por los besos de los peregrinos. Pero, están, además, los cuerpos de mujeres desnudas, modelados en blanco mármol, cuerpos de mujeres con alas para poder darles el nombre de ángeles. La piedad romana está saturada de hermosos equívocos.

sobre tapices de musgo, frente al rascacielo de una vía céntrica; las columnas rotas de un templo o las ruinas de un palacio, diseminadas por tierra, a pocos pasos de una moderna y sólida carretera. En el arte, el contraste se hace evidente, cuando se viaja desde el Museo del Vaticano o de Villa Borghese hasta Via Margutta: lo clásico por excelencia y por definición frente a lo ultramoderno, lo ultraaudaz y lo ultraextravagante: en el clima, el contraste, lo representan dos corrientes opuestas que, alternativamente, soplan sobre Italia: el Siroco y la Tramontana. Aires cálidos y fríos que, en un instante, transforman la temperatura y cambian, simultáneamente, la ropa que se lleva, el ánimo de la gente y puede que hasta el curso mismo de la vida.

En lo económico, el contraste se hace presente en la fama de pobre que tiene Italia, a pesar de ser una nación rica y, además, extraordinariamente laboriosa.

Sobre la política italiana, el mismo, el contraste. El Partido Comunista italiano tiene una fuerza electoral de 7 millones de votos. Se le considera la segunda fuerza electoral del mundo. Sin embargo, el país es, seguramente, el más democrático y el más anticomunista. En estos momentos, por decirlo así, aún más anticomunista, es la zona de la línea del Gobierno, que se aleja del comunismo y se aleja incluso de la izquierda. Un último contraste, señalarlo en el hecho de que Italia, siendo el pueblo más democrático y más conocido del mundo, hoy, el más desconocido de los aspectos de su desarrollo moderno, de su desarrollo cultural. Las ciencias y artes, el comercio y la industria, resurgieron en Italia con un poderoso y seguro ritmo. Los ricos y hombres de estado, rivalizan en esfuerzos para llevar a Italia a un alto nivel de dominio nacional e internacional. Presenciar el nacimiento italiano, pero a un ritmo de un alto nivel de desarrollo pleno, integral, síntoma de una contribución a la unidad mundial y, garantía de que, gracias a nobles disposiciones de sus pueblos y de muchos hombres no será borrada de los diccionarios la palabra paz.

## Primer Ministro de Italia



EL SEÑOR ANTONIO SEGNI, Primer Ministro y Presidente del Consejo de la República de Italia. Nació el 2 de febrero de 1891, en Sassari (Cerdeña). Es abogado. Catedrático en Derecho Agrario y en Derecho Comercial. Perteneció a las filas del Partido Popular de Italia. Es autor de la Reforma Agraria, una de las más felices realizaciones de la nueva era política de Italia. Es presidente del Comité Italiano de FAO. Son notables sus actuaciones como Ministro de Instrucción Pública y como Ministro de Justicia. En el primer cargo, se destacó por la ejecución de un plan de construcciones escolares y por un estatuto que aseguró la estabilidad funcionaria a los maestros. Como Jefe del Gobierno, Segni es uno de los que, con mayor decisión, ha mantenido y acentuado la distancia con el Partido Comunista, a pesar de la inclinación que se le atribuyó, transitoriamente, hacia la llamada "apertura a la izquierda".



ROMA: Templo de Esculapio

A  
**ITALIA**  
EN SU DIA ANIVERSARIO

El mejor estuco para fachadas, pisos y piscinas

Fábrica:  
DOLORES 1293  
FONO 92890

Oficina:  
Matías Cousiño 199  
Oficinas 628-630  
Fono 85843



**LITOFREN LTDA**

MOLE ANTONELLIANA

Homenaje a la REPUBLICA ITALIANA EN SU DIA NACIONAL

**I. R. N.**

INDUSTRIA RADIADORES NACIONAL LTDA.  
USE SIEMPRE EN SU AUTO, CAMION O TRACTOR

**RADIADORES I. R. N.**  
SDOR. SANFUENTES 2231-TEL.9333 SANTIAGO

**FIAT**

Modelo LEOCINO, Motor Diesel, para tres toneladas

**OM**

Autobús urbano, modelo SUPER TAURUS

FIAT 25 C Diesel

CONCESIONARIOS EN TODO EL PAIS  
IMPORTADORA  
**AGROTECNICA S. A. C. I.**

Oficinas BANDERA 162  
5.º Piso  
Fonos 81935-62086

Talleres Avenida Pedro Aguirre Cerda  
N.º 5037  
Fonos 96793-96676

Brinde por **ITALIA**

EN SU DIA NACIONAL

con

**MARTINI**

VINO VERMOUTH PRODUCTO MARTINI & ROSSI SANTIAGO

**MARTINI & ROSSI (CHILE) LTDA.**



# AUTOMOVILES 1956

## "Hillman anuncia un nuevo modelo"

## EL OLDSMOBILE 1956 VIENE CON NUEVA HYDRA-MATIC Y MOTOR MEJORADO



En el grabado el nuevo Hillman "Minx" que recién ha sido lanzado a la venta por la fábrica Rootes Ltd. de Coventry, Gran Bretaña.

La fábrica Rootes Ltd. ha lanzado al mercado un nuevo modelo de "Hillman", que debido a sus sobresalientes características, a su elegante diseño y gran rendimiento tradicional de esta marca, está destinado a ser uno de los automóviles de mayor demanda en el mercado mundial.

Su motor de cuatro cilindros, con válvulas en la culata, desarrolla una potencia máxima de 51 HP., con una relación de compresión de 8.1 y una cilindrada de 1.300 cc. El consumo de gasolina es de 8.3 litros en 100 kilómetros.

La suspensión sobre resortes espirales con amortiguadores telescópicos y los excelentes estabilizadores, garantizan a los pasajeros gran seguridad y suavidad en la marcha. La distancia entre ejes es de 96 pulgadas.

También contribuyen a su confort, los cojines de los asientos y respaldos, rellenos con goma latex y tapizados con finos paños de sobrios y elegantes colores.

Su moderna carrocería, de aerodinámica y serias líneas, es de construcción unitaria de acero prensado, que proporciona un conjunto de inmensa resistencia y rigidez.

A simple vista, algunos de los detalles que más llaman la atención en este nuevo vehículo, son el cristal trasero de corte panorámico, las viseras de los faros delanteros y su baja mascarilla provista de dos luces de estacionamiento, ubicadas en cada extremo lateral de ella.

Es indudable que el adelanto del nuevo Hillman, tanto en lo mecánico como en la carrocería, son un digno exponente de la alta calidad de los productos de la Rootes Ltd. y serán de un gran interés para el público comprador, lo que se traducirá en una mayor demanda de estos excelentes automóviles que día a día aumentan su volumen de venta, tanto en la Gran Bretaña como en el exterior.

Una mayor potencia, elegante estilización inspirada en el Starfire, y una nueva transmisión automática más suave y eficiente, aseguran el desempeño sobresaliente y aspecto destacado de los Oldsmobile para 1956. El nuevo motor Rocket T-350 y la transmisión Jetaway Hydra-Matic son las mejoras más importantes incorporadas en los nuevos modelos.

**LOS MOTORES.** — Las series Super "88" y "98" están propulsadas por el motor T-350, que desarrolla 140 H. P., siendo el índice de compresión de 9.25 a 1. El par motor ha sido aumentado a 48.4 kgm. a 2.800 v/min. Los cilindros tienen un diámetro de 98 mm. y la carrera del pistón es de 87 mm. La serie "88" lleva motor T-340 de 230 H. P., con las mismas medidas de diámetro y carrera del pistón. El carburador es de dos cuerpos. Opcionalmente, los modelos de la serie "88" también pueden conseguirse con motor T-350.

El motor T-350 tiene un carburador de cuatro cuerpos, provisto de varillaje de enlace de diseño radicalmente nuevo, en correspondencia con la transmisión Jetaway. Un control de vacío abre automáticamente los venturios secundarios cuando es necesario, para mejorar el rendimiento del motor.

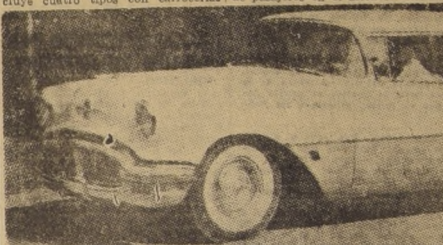
El árbol de levas, de nuevo diseño, es de alzamiento grande, levantando las válvulas en 0.418", en comparación con 0.403", en el motor de 1955. El tamaño de los muñones del árbol de levas ha sido aumentado en 1/8", lo que, combinado con el nuevo perfil de la leva, contribuye a reducir el ruido de las válvulas. El tamaño de las válvulas de escape ha sido aumentado a 1 1/8", lo que representa un incremento de 8.7 por ciento y sirve para mejorar la eficiencia de la respiración del motor. El múltiple de admisión es de perfil en "T" para facilitar el flujo de la mezcla de combustible y aire dentro de la cámara de combustión. Los índices de compresión más elevados se han obtenido bajando la altura del techo de la culata.

El sistema eléctrico es de 12 voltios, destacándose el nuevo distribuidor provisto de ventanilla exterior de acceso cerca de la base. En esta forma, es posible ajustar los platos sin desarmar la tapa del distribuidor. Una ventanilla exclusiva consiste en la posibilidad de hacer el ajuste de los platos con el motor en ralentí.

La transmisión Jetaway Hydra-Matic es enteramente nueva, siendo equipo de norma en la serie "98" y opcional en las demás. Esta transmisión incorpora un segundo acoplamiento fijo que combina los cambios en las relaciones de velocidad y los hace apenas perceptibles.

Una moldura lateral cromada forma la línea divisoria entre los dos colores. Se ofrecen 19 colores normales y 153 combinaciones recomendadas en dos colores, lo que representa la mayor selección en todo el historial de 58 años de la División Oldsmobile.

**MODELOS.** — Para 1956, Oldsmobile introduce tres series de coches en 13 tipos de carrocería. Esto incluye cuatro tipos con carrocerías eléctricas en seis posiciones. Proporciona nuevas posiciones inclinadas hacia adelante y atrás, además de los movimientos comunes hacia adelante y atrás, y hacia arriba y abajo. El cupé Holiday "98" y los modelos Starfire están dotados además de un asiento delantero que se realza automáticamente hacia adelante cuando se inclina el respaldo, a fin de facilitar el acceso o salida de pasajeros en el asiento trasero.



Coupé "Super 88 Holiday" de Oldsmobile para 1956

Fisher, en la lujosa serie "98" — sea un sedán Holiday de cuatro puertas; cupé Holiday; ascán Starfire, la serie Super "88" tiene el sedán Holiday; cupé Holiday; sedán de dos puertas; cupé convertible y sedán de cuatro puertas. La serie económica "88" comprende el sedán Holiday; sedanes de dos y de cuatro puertas, y cupé Holiday.

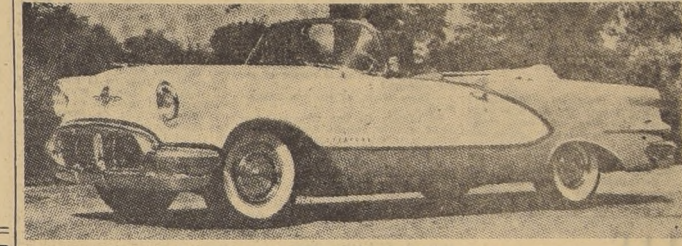
El sistema de escape doble, ofrecido como opción, forma parte integrante del diseño de los paragolpes posteriores. Los escapes son de forma oblonga y reducen el ruido, para mayor comodidad en invierno o verano. El enfriamiento es más eficiente a reducidas velocidades de marcha del vehículo.

da y es de norma en la serie "98". En las demás series puede obtenerse mediante pago de un suplemento. La adición de un accionamiento flexible reduce la vibración del camino. La relación de la dirección ha sido reducida en 10 por ciento, por lo cual se requiere un menor movimiento de rotación del volante para virar. También ha sido reducida

**ACCESORIOS.** — Como accesorio opcional, la fábrica ofrece un nuevo asiento delantero con ajuste

**ESTILIZACION.** — El extremo delantero con parrilla aerodinámica está inspirado en el Starfire experimental. La parrilla está colocada en un óvalo rebajado, entre las mallas barras de los paragolpes superior e inferior. Unas luces de alineamiento rectangular van alojadas en los extremos del paragolpe inferior, quedando protegidas por un sellado de la barra superior.

En los nuevos modelos se ha conservado la altura baja y el parabrisas panorámico, detalles que quedan realizados por el diseño de los guardafangos, capó y paragolpes. Los guardafangos son una modificación del seto antes introducido por Oldsmobile, y han sido adoptados en todas las líneas. Las luces de cola son de tipo obús.



El convertible Oldsmobile Starfire "98", de 1956

## DIA DEL COMERCIO

Con ocasión de las festividades del DIA DEL COMERCIO, se auspician los siguientes concursos:

### 1.—Concurso para estudiantes universitarios.

TEMA: El servicio público del comercio.

PREMIOS: 1er. premio de \$ 100.000.— 2.o premio de \$ 50.000.— y un 3er. premio de \$ 25.000.—

### 2.—Concurso para estudiantes secundarios.

TEMA: "El comercio, vehículo de la cultura" o "El comercio, factor en la comunicación de la cultura".

PREMIOS: 1er. premio de \$ 50.000.— 2.o premio de 20.000.— y 3er. premio de \$ 10.000.—

### 3.—Concurso para estudiantes primarios.

TEMA: "El Almacén de mi barrio".

PREMIOS: 1er. premio de \$ 20.000.— un 2.o premio de \$ 10.000.— y un 3er. premio de \$ 5.000.—

El plazo para la entrega de los trabajos vence el 24 de julio de 1956.

Las demás bases y antecedentes se pueden solicitar en las direcciones de todos los establecimientos educacionales del país o en Bandera 131, 3er. piso, oficina 7.

## EL COMERCIO ENGRANDECE AL PAIS

CAMARA CENTRAL DE COMERCIO DE CHILE  
CORPORACION NACIONAL DE COMERCIO  
SINDICATO PROFESIONAL DE DUEÑOS DE ESTABLECIMIENTOS COMERCIALES DE CHILE

## CORPORACION DE LA VIVIENDA

### PROPUESTA PRIVADA

PARA LA VENTA DE TRES MOTORES MACK A BENCINA

Se solicitan cotizaciones para la venta de uno a tres motores marca "MACK" a bencina, casi nuevos, existentes en las fábricas "El Adelanto" de propiedad de la Corporación de la Vivienda.

La entrega de antecedentes y recepción de cotizaciones se hará en las Fábricas "El Adelanto" de la Corporación de la Vivienda, ubicadas en la calle Pintor Cicarelli N.º 551, Santiago; las propuestas se recibirán hasta las 16 horas del día 8 de junio de 1956 y procederá a su apertura en presencia de los interesados que concurran.

ORLANDO LATORRE GONZALEZ  
Vicepresidente Ejecutivo

## COPEC

### CIERRE DE REGISTROS

Por los motivos que más adelante se indican, los Registros de Accionistas permanecerán cerrados desde el día 7 al 27 del mes en curso inclusive.

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

El Directorio ha acordado convocar a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el día 27 del presente mes.

### DISTRIBUCION DE ACCIONES LIBERADAS

En conformidad a lo dispuesto en el nuevo artículo 6.o transitorio de los Estatutos Sociales, el Directorio ha acordado distribuir entre los accionistas que figuren como tales a las fecha del cierre, una acción liberada por cada diez que posean. Los Títulos estarán a disposición de los señores accionistas a partir del 30 de julio próximo en las Oficinas de la Compañía en Santiago (Aguistinas N.º 1382) y Valparaíso (Prat N.º 827).

SANTIAGO, junio de 1956.

MANUEL ZANARTU CAMPINO  
Director-Gerente

## NOTICIA DE LA DIVISION CHEVROLET DE GENERAL MOTORS Co.

**DARLINGTON, (South Carolina).** — En una de las más severas formas de poner a prueba un automóvil —continuamente a alta velocidad y noche— un Chevrolet serie "210" sedán de 1956 estableció aquí un nuevo record para automóviles de pasajeros en un circuito corto.

La prueba de duración y funcionamiento, que fué autorizada y certificada por la Asociación Nacional de Automóviles de carrera de Producción Corriente (National Association for Stock Car Auto Racing) NASCAR, se llevó a cabo en la pista de Darlington, Carolina del Sur.

De acuerdo con las regulaciones de la Asociación (NASCAR) la carrera record de 24 horas debe llevarse a cabo en la pista para competencias, donde completan automóviles de todas marcas y de producción corriente. Darlington es el hogar de la Súper "500", donde se celebra la carrera de 500 millas para automóviles de último modelo de producción corriente. La última habiéndose celebrado el pasado Día del Trabajo, en la que triunfó un Chevrolet.

La carrera continuó comenzando a las 5.59 pasado meridiano, miércoles, 25 de abril, y terminó a las 5.59 pasado meridiano, jueves, 26 de abril.

El Chevrolet, que posee ahora el record, corrió en la pista de asfalto de una y tres octavo milla, y dió 1.773 vueltas, cubriendo 2.438 millas en el período de 24 horas. El automóvil mantuvo una velocidad promedio de 101.95 millas por hora, y en algunas vueltas la velocidad fue de 108 millas por hora.

El nuevo record excedió al anterior, establecido dos años atrás, en 11.69 millas por hora. El Chevrolet cubrió 280.64 millas más en 24 horas, que el poseedor del record anterior. El Chevrolet hizo solamente 21 paradas cortas para cambiar de conductor, tomar gasolina o cambiar gomas.

Seis conductores condujeron en

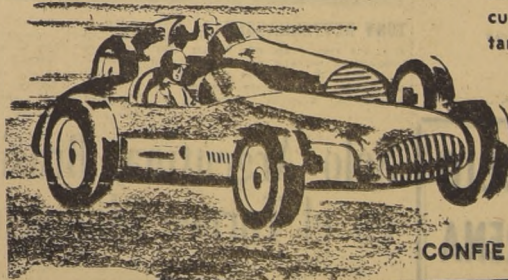
la prueba incluyendo a la señorita Betty Skelton, de Detroit. Otros nombres famosos en estas carreras, y que tomaron parte en esta serie, son: Tim y Fontie Flock, de Atlanta, Georgia; Jim Reed, de Peaskill, N. Y.; Bob Welborn, de Summerfield, North Carolina; y Paul Goldsmith, de St. Clair Shores, Michigan.

## Indianápolis aclama otro triunfo de Mobiloil

En la más famosa prueba automovilística de EE. UU. se impuso de nuevo el más famoso de los lubricantes.

El notable volante irlandés Pat Flaherty obtuvo el triunfo con un promedio de 206.740 k.p.h. demostrando una vez más, que MOBILIL rinde al máximo. Los pilotos que ocuparon los cuatro siguientes lugares también usaron MOBILIL.

Desde 1951 a 1956, los vencedores de Indianápolis han contado con la insuperable colaboración de MOBILIL.



CONFÍE UD. TAMBIEN EN

90 AÑOS  
BATIENDO RECORDS.



Importadores

Wessel, Duval y Cia., S. A. C.

SANTIAGO. VALPARAISO. CONCEPCION







La "U" y Colo Colo llenarán el Estadio

Trajarán de derrotarse, mañana, en la cancha y en las tribunas.— Juegan a las 15.30 horas en el Estadio Nacional.

Ante he quedaron designados los otros que dirigen los partidos correspondientes a la quinta fecha del campeonato profesional de fútbol...

Universitarios y albos tienen siempre cuentas pendientes que saldar. Es un "duelo" futbolístico que se disputa en los partidos en la cancha y en las tribunas.

Como es un partido de "meta y panga" como dicen los fanáticos, concedemos especial importancia a la actuación que le cabrá al árbitro Carlos Robles.

Se anticipa que el Estadio Nacional, de teatralidad y hay razón para ello. Probables equipos: UNIVERSIDAD DE CHILE (azules); Pacheo; Riera y Navarro; Damian Rodríguez, Nizkor y Rebelló; Ibarra, Musso, Ferrari, Meléndez y Sánchez.

COLO COLO (albos); Escuti; Farías y Carrasco; Peña, Oviedo y Villarrol; Moreno, Hormazábal, Robledo, Cremaschi y Ramírez.

NATACION DE LA "U" HABRA HOY EN SU PISCINA

La Asociación Santiaguina de Natación ha organizado el primer festival de natación para hoy a las 17.30 horas en la piscina...

Se dejó pendiente para posterior presentación, la incorporación del Deportivo Laboratorista Chile, que milita en la Asociación Cuarta Comuna de Santiago...

CLASICO UNIVERSITARIO

REMATE DE CASIMIRES SASTRERIA GUTIERREZ ALAMEDA 987 (Al llegar a Ahumada)

RELOJ SUIZO FINO

RELOJERIA GABOR



RESPONDERA.— De ello están seguros los fanáticos que sobreale, proclamando, en los partidos difíciles, como el de mañana, La "U" y los albos tienen los mismos deseos de triunfo.

LOS SEÑORES Baroldo Cabezas, Florindo Vargas, Max Rodríguez, Nicolás Chahuan, Salvador Cipalolo y Alfredo Manzur, enviaron una carta al presidente del club Unión Calera...

LOS PUNTEROS PUEDEN SER 4... Si ganan hoy Magallanes y Audax, serían cuatro los equipos que se ubicarían en primer lugar, con 7 puntos, los mismos que tienen en el momento U. de Chile y Wanderers.

Table with columns: Partidos, Goles, EQUIPOS, J.G., E.P., F., C., Pts., Lugar. Lists teams like U. de Chile, Wanderers, Colo Colo, Rangers, Audax, San Luis, Magallanes, Everton, U. Española, Ferro, Palestino, G. Cross, Sigo, Morning, O'Higgins.

German Geell Mira

REMATE DE CASIMIRES SASTRERIA GUTIERREZ ALAMEDA 987

RELOJ SUIZO FINO

RELOJERIA GABOR

Futboleras

TRES novedades presentará el conjunto de Everton que mañana va a Rancagua, para medirse con O'Higgins. Esas novedades son la repatriación de René Meléndez y de Fontalón, en el ataque...

COMPLETADAS cuatro fechas del Campeonato con el match de Wanderers y San Luis la asistencia total de público alcanza a 244.087 personas...

SEGUN se anunció anoche, Hormazábal está en condiciones de integrar el ataque de Colo Colo, en el match de mañana con Universidad de Chile.

PARA ESE MISMO cotejo, Universidad de Chile tampoco ofrecerá modificaciones de lo que quiere decir que su alineación será la misma que ganó en Rancagua y en Talca...

YA SE ENCUENTRA en Rosario Alejandro Mur, de regreso de su viaje a España. En carta escrita a jugadores de Unión Española, el piloto anuncia que estará en Chile en la semana próxima...

LOS SEÑORES Baroldo Cabezas, Florindo Vargas, Max Rodríguez, Nicolás Chahuan, Salvador Cipalolo y Alfredo Manzur, enviaron una carta al presidente del club Unión Calera...

LOS PUNTEROS PUEDEN SER 4... Si ganan hoy Magallanes y Audax, serían cuatro los equipos que se ubicarían en primer lugar, con 7 puntos, los mismos que tienen en el momento U. de Chile y Wanderers.

ARBITROS

Los árbitros que controlarán los partidos de la 5a fecha del campeonato profesional de fútbol, son los siguientes: Domingo Santos, para Audax; Green Cross; Sergio Bustamante, para Magallanes-Union Española...

Howe sorprendió al ganar a Lewis Hoad

Holandés Stalker ganó etapa de la Vuelta a Italia

EL DIARIO ILUSTRADO

SE COMPLETO ayer en la cancha de la Refinería de Penco, la sexta fecha del Torneo Regional de Fútbol...

EL DIARIO ILUSTRADO

SE COMPLETO ayer en la cancha de la Refinería de Penco, la sexta fecha del Torneo Regional de Fútbol...

EL DIARIO ILUSTRADO

SE COMPLETO ayer en la cancha de la Refinería de Penco, la sexta fecha del Torneo Regional de Fútbol...

EL DIARIO ILUSTRADO

EL DIARIO ILUSTRADO



PAT FLAHERTY.— Veterano as porteamerican del volante que por quinta vez interviene en las célebres "300 MILLAS" de Indianápolis, cruz vencedor la meta con su bólido, después de terminar a la cabeza de los mejores corredores del mundo durante las 125 clásicas...

Esta tarde en Santa Laura. Audax y Magallanes, favoritos

Esta tarde en Santa Laura. Audax y Magallanes, favoritos. El match de Audax y Green Cross, cuyo comienzo está anunciado para las 15.45 horas...

Cartelera DEPORTIVA

Table of sports events including Fútbol oficial, Natación oficial, Hockey oficial, Boxeo, and Equitación.

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

DIARIO LA PRENSA

Vertical text on the right edge of the page, likely a page number or publication details.



# Programa de renovación urbanística

Tanto la prevención del deterioro como la eliminación de las áreas ya convertidas en tugurios pueden entenderse como un proceso, una función o un programa. El primero significa simplemente la revisión del uso y desarrollo del suelo urbano, con el propósito de hacerla más provechosa, bajo el control del municipio y dentro de un plan preestablecido. Como función comprende la adquisición, erradicación, rehabilitación o reconstrucción de un área deteriorada con propósitos industriales, comerciales o residenciales. Como programa, el esfuerzo coordinado, combinado y planifica-

do del Gobierno local y de otras instituciones interesadas, dirigido a la erradicación, reconstrucción y rehabilitación de las áreas menoscabadas, a la relocalización de las familias desplazadas o de las industrias y establecimientos comerciales, a la conservación de las áreas aceptables y a la prevención del crecimiento desmedido y de la formación de zonas deterioradas e insalubres. Tanto el proceso como la función deben basarse y cumplirse de acuerdo a un programa planificado, integral, continuado y distribuido en el tiempo a fin de:

1) Asegurar un equilibrio medio ambiente en el que se complementen las áreas residenciales, comerciales e industriales y de servicios públicos y comunales adecuados y necesarios;

2) Lograr la máxima utilidad para la inversión pública y privada mediante la planificación racional de cada proyecto;

3) Establecer prioridades de acuerdo con un análisis exhaustivo de las áreas más necesitadas y con el monto de los ingresos y disponibilidades del Municipio.

Las razones que se pueden dar de por qué debe planificarse la renovación urbana son esencialmente las mismas para sostener por qué el desarrollo de la ciudad debe ser bien planificado. Pero en aquellos procesos los problemas son increíblemente más difíciles. En las áreas donde el deterioro o los tugurios han avanzado, el suelo es usado inadecuadamente para la vivienda, el comercio, la administración o la industria. Virtualmente, todas las estructuras tienen ya un valor que requiere indemnización equitativa. Además, el deterioro no es uniforme y en medio de estas áreas coexisten ciertos valores que deben preservarse; por lo tanto, la planificación de la renovación urbana tiene a ser eminentemente una delicada guía construida sobre el esqueleto del poder de policía del Municipio para considerar problemas de una comunidad viva y existente; para absorber el costo excesivo de la adquisición, demolición o reparación de estructuras; para de-

terminar prioridades y para adoptar planes reales.

Un programa integral debería estar basado en la clasificación de la ciudad y en la clasificación del área urbana en subáreas o distritos de acuerdo con el grado de renovación o conservación que ellas necesitan. En su forma más amplia, tal programa de acción municipal debería comprender todos aquellos sistemas, medidas y actividades que tienden a suprimir las principales formas de deterioro físico de la ciudad, y a efectuar en la estructura urbana y en sus instituciones los cambios que contribuyen a producir el medio ambiente más favorable para la vida civil, económica y social de todos sus habitantes. Pueden considerarse como principios guías de este programa:

a) El empleo del suelo para su mejor uso social y económico; y b) La creación del medio necesario no sólo para dotar de hogares a cada familia, sino también para proveerles de servicios públicos, oportunidades de trabajo, facilidades de recreación y compras, extensión cultural, con los cuales debe contar toda comunidad bien equilibrada.

1) EL PLAN REGULADOR.— El primer requisito del programa se basa en la indispensable preparación de un plan general que contemple el crecimiento y desarrollo integral de la ciudad y de cada una de sus comunidades, bajo el control del gobierno local. Su elemento más importante lo constituye la

distribución racional del uso del suelo en provecho de toda la comunidad. El tratamiento de toda área ya deteriorada o próxima al deterioro, depende fundamentalmente del uso que debe dársele en la actualidad o en un futuro previsible. Sin esta condición "sine-qua-non" es imposible formular un programa razonable de renovación urbana. Así, por ejemplo, es obvio que constituye un esfuerzo inútil y un desperdicio de dinero la rehabilitación de un área residencial si el plan de uso del suelo la ha destinado a un futuro desarrollo industrial. Por esta razón todo programa de renovación urbana sólo puede formularse después de un conocimiento integral acabado de la comunidad y debe constituir un elemento del plan regulador dentro del proceso de planificación bajo control constante.



Jarro de Mayólica, Delft en Dinamarca (alrededores del año 1700) de la Fábrica de Fymacker, Museo de Artes Decorativas.

ensanchamiento se puede llevar a cabo en un descanso de servicio, por ejemplo al fin de semana, y esto al pie de las máquinas.

Nuevos proyectos sin aumento de reserva se pueden llevar a cabo, debido a la capacidad de ensanchamiento. Comprando un motor "Spilling", no hay que tomar un tipo que tenga una potencia más grande que la que se necesita y que por eso no se aproveche sino insuficientemente, resultando así un factor económico el que a menudo no es observado con la debida atención. En los presupuestos que, con motivo de nuevos proyectos, se suelen hacer, las cifras sobre el consumo de vapor se basan, por lo general, sólo en marcha a plena carga, aunque con carga parcial el consumo de vapor por kWh. va creciendo fuertemente, especialmente en turbinas.

Los bloques y piezas de construcción están trazados de modo que se pueda adaptar el motor muy individualmente a las variaciones que se vienen experimentando en la máquina motriz de vapor para poder emplearla en todos los ramos de la industria consumidora de vapor, bajo condiciones de servicio cada vez diferentes. Estas comprenden: 1) Diferentes tamaños (potencias); 2) Diferentes estados del vapor (presión del vapor de admisión y de escape; temperatura del vapor de admisión); 3) Diferentes funciones de regulación (regulación de velocidad, presión y

cantidad; mando del grado de admisión, etc.); Para la adaptación a los posibles estados de vapor, se desarrolló una serie de distintos bloques de cilindro para diferentes presiones estrechamente escalonadas. Bloques que tienen medidas de empuje iguales, de manera que es posible intercambiarlos fácilmente.

La separación completa entre el cilindro con temperaturas de 200 a 300° C. y el mecanismo motriz, manteniendo lo más frío posible (50 a 60° C.), se logró en el motor "Spilling" íntegramente, dejando pasar por el fondo de la linterna una película de agua procedente del refrigerado de aceite. Esta película refriega, como bloque térmico, el calor radiado por el cilindro e interrumpe el flujo de calor que va pasando por la caja

envolvente. Únicamente esta solución patentada hizo posible cerrar las feas linternas, hasta ahora siempre abiertas en las máquinas de vapor. Gracias a ello pudo crearse la máquina motriz de vapor completamente blindada contra polvo y suciedad.

Partiendo de la máquina de vapor de émbolo, construida de modo individual, resultó en el motor "Spilling", protegido por siete patentes, un sistema de bloques de construcción que le permitirá al propietario de tal motor adaptar la máquina motriz al crecimiento y desarrollo técnico de su empresa por medio de un ensanche y transformación de dicha máquina o, por el intercambio de piezas desgastadas, restablecer, tras largo tiempo de marcha, el estado nuevo de su maquinaria.

## Nueva máquina, combinación de sistema Diesel y a Vapor para construcciones

Gracias a una ingeniosa combinación entre la máquina de vapor y el motor Diesel, y debido a la aplicación del sistema de bloques de construcción, adoptado también para el nuevo fraccionamiento de la máquina multicitlindrica en unidades monocilindricas independientes, ha resultado una máquina motriz de vapor, indubitablemente única en su género en la fabricación de máquinas motrices, no sólo por su singularidad constructiva, protegida por muchas patentes, sino también por su múltiple capacidad de aplicación y adaptación, posibilidad única por el citado sistema de construcción.

El principio de construcción con piezas intercambiables y la estandarización de las piezas expuestas al desgaste, le ofrecen el motor la posibilidad de adaptarse por completo a las condiciones de vapor variables, por ejemplo, al comprarse nuevas y modernas calderas de alta presión. En este caso, se cambiarán los cilindros y émbolos y sus camisas por otros correspondientes, lo que reclama para cada cilindro sólo pocas horas.

El Ministerio de Educación, a través del Director General de Educación Primaria, don Luis Gómez Catalán, hizo entrega a la ciudad de San Felipe de la nueva escuela rural N.º 34, la cual está ubicada en la Rinconada de Silva de dicha localidad. Concurrieron al acto fundacional del citado Ministerio autoridades militares, civiles y eclesiásticas y personas representativas de las diversas actividades de la región.

### DIRECCION DE RIEGO

COTIZACIONES PUBLICAS POR MAQUINARIAS

Se solicitan nuevas cotizaciones públicas por las maquinarias cuya importación aún no se ha resuelto dentro de las ofertas presentadas en octubre de 1955.

Las bases para estas cotizaciones podrán retirarse en el Departamento de Construcción de la Dirección de Riego, Morandé 71, 7.º piso, de 3 a 5 P. M. (Sábado de 8.30 a 12.30 A. M.)

EL DIRECTOR DE RIEGO

### UN CAMION HARA EL TRABAJO DE DOS CAMIONES

El Ud lo equipa con una TOLVA con mecanismo de volteo hidráulico "WINTER". En 48 horas entregamos a Ud. el mecanismo hidráulico y la tolva adecuada para SU CAMION.

MAESTRANZA JUAN WINTER L. GARCIA REYES 37 - Santiago - Fonos 91115-90762

### NUEVA ESCUELA RURAL INAUGURO LA DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA

taendo. Bendijo la nueva obra el Obispo de Aconcagua, Monseñor Barrios.

El programa de inauguración presenciado por las autoridades, vecinos y profesores, consistió en un campeonato deportivo, una exposición sobre alimentos y salud, un almuerzo para los invitados y el personal del plantel, y una exposición de cuadros sobre motivo típico chileno a cargo del alumnado.

Los terrenos en que fue edificada esta escuela, fueron donados por el vecino, don Fernando Aldunate, cooperando en su construcción todos los vecinos.

imponentes FACHADAS

### MIDA, VEA Y COMPARE

SEÑOR INGENIERO, ARQUITECTO O CONSTRUCTOR

EDIFIQUE MEJOR Y MAS BARATO CON NUESTRO LADRILLO HUECO

RELACION — En 1 metro<sup>2</sup> entran 50 ladrillos murales a \$14% = \$700.-

en 1 metro<sup>2</sup> entran 40 ladrillos "HUECOS" a \$21% = \$840.-

"CALCULE TAMBIEN LA CANTIDAD DE MEZCLA Y LAS TERMINACIONES, Y LE GARANTIZAMOS UN 25% DE ECONOMIA, JUNTO CON SUS INIGUALABLES CUALIDADES TERMICAS, ANTI-RUIDOS, RESISTENCIA"

HAGA SUS PEDIDOS A NUESTROS DISTRIBUIDORES: SODIMAC Y CONAC, O DIRECTAMENTE A:

### Confortables

TENGO ORDEN DE LIQUIDAR

FACILIDADES DE PAGO

NICANOR MARTICORENA

Casa de Remates MONEDA 778

### ESTUFAS Y COCINAS A PARAFINA "MAMELIAN"

MUEBLES DE COCINAS - CREDITOS

ALAMEDA 3045 LOCAL 20 - FONO: 94862-

### Ladrillos Refractarios LOTA-GREEN

LOTA ELABORA GREEN ASESORA

Refractarios LOTA-GREEN

### Fca. de LADRILLOS RENCA

AHUMADA 278 - FONO 81529

### FIERRO PLANCHAS VIGAS

Nuevo Usado

1/8" - 3/16 - 1/4 - 5/16 - 3/8 - 1/2 - 3/4 - 1"

hasta 14 m. de largo

Doble Y U de 4 - 5 - 6 - 7 - 8 - 9 - 10 - 12 - 14 - 15 y 18"

Ejes-Angulos-Perfiles

MAESTRANZA FERROGLOBOTIA

Tel. 52792 SANTA ROSA 2265 Santiago

### VIDRIERIA ESTEBAN DELL'ORTO S.A.

CASA FUNDADA EN 1875

### FIERRO S. SACK

SAN PABLO 1179 - MORANDE 817



# Arquitectura y DECORACION DE INTERIORES

ARQUITECTURA DEL EDIFICIO PARA BANCO CENTRAL DE PTO. MONTT

## Ayer fue inaugurado en Puerto Montt edificio del Banco Central de Chile

Este edificio de características monumentales, de arquitectura sobria y sencilla, fue orientado de modo de obtener la posibilidad de luz natural, dada la escasa luz propia de la zona. Amplios ventanales que abarcan dobles alturas, estructura a estructura recogen la luz de tres orientaciones. Se ha combinado plásticamente la transparencia del vidrio con el colorido de las estructuras, y paños, obteniéndose un efecto económico, desplazándose, completando la parte exterior, molduras, cornisas y pilastras. Completa la parte exterior, los revestimientos con excelentes materiales, mármoles, travertino, litofrén. Los colores de la fachada han sido elegidos armoniosamente, a modo de obtener un efecto plástico que armonice con el medio frío de la zona.

El acceso se ha estudiado de modo que permita el amplio acceso de la lluvia. Esta arquitectura de gran zona protegida de modo de cumplir con la ordenanza municipal en cuanto a alturas obligatorias, y en cuanto a los pisos se resistieron en baldosas de mármol, en sus interiores parquets Klüper de eucalipto, las salas de la Gerencia y de agencias son totalmente alfombradas. Las salas de raíz de cocina, como así también las puertas. Todos los servicios fueron revestidos con baldosas de azulejos.

Se completó el conjunto del edificio cuatro casas independientes, con patio privado cada una. Este bloque, para ser completado, con restarle monumentalidad al Banco Central, forma un agradable conjunto con el bloque alto del edificio. Cabe destacar en la planificación del conjunto, la colaboración de terminaciones y el estudio acabado, ejecutado por los arquitectos proyectistas de todos los detalles, interiores de decoración, que incluyó lámparas, mesones, zócalos, etc.

Ayer fue inaugurado en Puerto Montt, el edificio de la Sucursal del Banco Central de Chile. A este importante acto de gran significado para el progreso del comercio y la industria de la zona, asistieron diversos representantes del Banco Central de Chile, Ministerios de Economía y Comercio y Hacienda, y altas autoridades de la zona.

La construcción del edificio fue entregada a la firma Duhalde y Cia., ingenieros civiles, arquitectos: don Mario Recordón B. y don Edwin Weil W., Ingenieros calculistas: don Raúl Ramírez y don Eduardo Meyer.

**PLANIFICACION GENERAL**  
— Se ubicó una gran sala para el funcionamiento del Banco en la esquina principal, frente a la Plaza, con iluminación amplia por tres de sus orientaciones, para contrarrestar la falta de luz, propia de la zona. En el



BANCO CENTRAL DE CHILE - SUCURSAL PUERTO MONTT

resto del sitio hay cuatro casas independientes para los empleados del Banco, las que tienen incluso, un patio privado en el interior. La planificación sencilla permitió cumplir con la ordenanza local en cuanto a las alturas obligatorias.

Los colores y en general las líneas del edificio, obedecen al clima frío y lluvioso del sur, evitando los salientes y molduras, procurando el máximo de iluminación en todos los ambientes.

**CONTRATISTAS**— Puertas terciadas: Klingenberg.  
Ventanas metálicas: Luis Montanari.  
Calefacción losas radiantes: Ingeco-Espina Hnos. y Creta Ltda.  
Agua y alcantarillado: Suc. Carlos Rodríguez, Osorno.  
Impermeabilizaciones: Serapió Cabello B.  
Mármol travertino: Selco.  
Cajas de seguridad: Suc. Máximo Bash.  
Persianas venecianas: Francisco Delano.  
Muebles de cocina: Ferrería Montero.  
Cerrajería: Ferrería Montero.  
Parquet: Klüper.  
Incineradores: Incinerator.  
Artefactos sanitarios: Ferrería Santo Domingo.  
Vidrios: S. Agliati.  
Muebles: Jorge Undurraga.  
Lámparas: Sylleros y Katzl.

### DOMINGUEZ, DUHALDE Y CIA.

Ingenieros Civiles

Constructores del Edificio Banco Central de Chile, Sucursal Puerto Montt

Miembros de la Cámara Chilena de la Construcción

CONSTRUCCIONES EN:  
Santiago — Chillán — Concepción — Los Angeles  
Temuco — Valdivia — Osorno — Puerto Montt

**AHUMADA 6 — OFICINA 103**  
FONOS 89307 - 63253 - 63254 — SANTIAGO

Los vidrios y cristales usados en el EDIFICIO DEL BANCO CENTRAL DE CHILE Sucursal Puerto Montt, fueron proporcionados por

### SANTIAGO AGLIATI E HIJOS LTDA.

Santa Elena 1275  
Fono 50190  
— Santiago —

**10 MESES PLAZO** Una oportunidad para Ud.!

ESTANTES CAMA \$9.000  
COMODA-CAMA VELADOR  
CAMAROTES CON SOMMIER \$10.000  
COLCHON SIMMONS \$9.500  
MARQUESA COMPLETA \$9.500

**BRONCELAN**  
SAN PABLO 2715  
FCA. LIBERTAD 781

**LADRILLOS**  
MURALLA — FISCALES  
ESTADO Nº 360  
7.º PISO - OFICINA 4-B  
FONO 380195

### INGECO<sup>®</sup>

— ESPINA HNOS. Y CRESTA LTDA. —

La instalación de calefacción central sistema "LOSAS RADIANTES", con quemador de petróleo, del edificio del Banco Central de Chile, sucursal Puerto Montt, fue ejecutada por nuestra firma.

**Ahumada 370 — Of. 521-23-25 — Fono 67388**

### COVENDI LTDA.

MATERIALES DE CONSTRUCCION

- Cemento
- Pinturas y productos "Soquina"
- Productos MADECO
- Yeso
- Ladrillos
- Parquets
- Ripio y arena
- Maderas
- Lana de vidrio

Sucursales en:  
CONCEPCION y OSORNO  
**NUEVA YORK 57**  
5.º Piso - Of. 503 - 506 - Santiago

### PARQUET SUR LTDA.

Una firma al servicio de la construcción de la zona sur.

Producción 10.000 m2. mensuales. Stock permanente de 20.000 m2. en nuestras bodegas calefaccionadas en todos los tipos.

**ERCILLA 198**  
Casilla 715 - Fono 717  
**TEMUCO**

### PRELACO LTDA.

ELABORACION Y PREELABORACION DE ELEMENTOS DE CONSTRUCCION  
CASILLA 25-D — PUERTO MONTT

COMO SIEMPRE... TODO MODERNO EDIFICIO ELIMINA SUS RESIDUOS CON

### "INCINERATOR"

INSTALADOS POR **LUIS ROMAN V.**  
STOCK permanente de ladrillos refractarios  
AGUSTINAS 1070 — OFICINA 147 — FONO 69418

### CAJAS BASH SOC. IND. LTDA.

fabricante de las

**PUERTAS Y CAJAS DE SEGURIDAD** de la nueva sucursal en Puerto Montt del **BANCO CENTRAL DE CHILE**

Representantes exclusivos e instaladores de las **PUERTAS BLINDADAS PARA EL TESORO**

**THE MOSLER SAFE Co.**  
Hamilton, Ohio, U. S. A.

**CAJAS BASH SOC. IND. LTDA.**  
AGUSTINAS 1106 — SANTIAGO

### INDUSTRIAS MADERERAS COMBINADAS LTDA.

FABRICA DE PUERTAS, VENTANAS, MUEBLES, CLOSETS, PERSIANAS, PARQUET, BARRACA Y ELEMENTOS DE CONSTRUCCION

PROPORCIONO MADERAS ELABORADAS PARA LA CONSTRUCCION DEL EDIFICIO

**BANCO CENTRAL DE CHILE**  
SUCURSAL PUERTO MONTT

CASILLA 680 — TELEFONO 310  
**VALDIVIA**



### Copa Davis: vamos perdiendo 2-1.-

# Inglaterra ganó el dobles y aventaja a Chile

**BRISTOL, 1.º — (UP).** — Gran Bretaña adquirió una ventaja de dos partidos por uno sobre Chile en las eliminatorias de la zona europea del torneo de tenis Copa Davis, con la victoria de la pareja británica Roger Becker y John Barrett sobre los chilenos Luis Ayala y Andrés Hammersley por 6/1, 6/4, y 9/7, en el partido de dobles jugado hoy.

Los ingleses ganaron el primer set por seis a uno, en 16 minutos, superando francamente a los chilenos.

Mostrando una gran coordinación de juego, la pareja británica concentró su ataque en el veterano Hammersley, el más débil de sus contrincantes. En el cuarto juego rompió el servicio de éste, gracias a algunas grandes devoluciones de Becker, a pesar de que los chilenos llevaban ventaja de 30 a cero en la

puntuación. Los sudamericanos mantuvieron tres puntos de ventaja en el largo quinto juego, pero el zurdo Barrett, novicio en la Copa Davis hizo un par de saques con un sólo servicio y después ganó el juego con una brillante y fuerte volea.

Ayala también perdió su servicio en el sexto juego, en que los británicos rechazaron magistralmente algunas de sus jugadas. Después Becker terminó magníficamente el set al ganar lucidamente el séptimo y último juego.

En el segundo set, ganado por los británicos por 6/4 en 19 minutos, los británicos hicieron un excelente juego combinado frente al individualismo de los chilenos. Hammersley perdió su servicio por tercera vez en el partido, y Becker y Barrett les aventajaron por tres a dos. Ayala se esforzó extraordinariamente

por cubrir a su compañero, pero Becker acabó por ganar el último juego del set. En el noveno, Hammersley consiguió por primera vez mantener su servicio, y Barrett fue el único de los cuatro que no perdió el suyo.

En el tercer set, Ayala y Hammersley opusieron una tenaz resistencia quitaron a Becker el servicio para adquirir ventaja de tres a uno, y se mantuvieron por delante hasta el séptimo juego. Entonces, Hammersley volvió a perder su servicio y los británicos se situaron una vez más en condiciones de luchar con probabilidades de éxito en el set.

Los chilenos de mostraban descontentos, y una vez Ayala se quejó del ruido de los espectadores. En el noveno juego, Ayala

perdió su servicio y Gran Bretaña, se puso por delante con el inglés por cuatro, Tocándole sacar a Barrett en el siguiente juego, pero los chilenos atacaron valientemente el set y lo ganaron en cinco juegos, después de haber llegado los británicos a un punto de la victoria.

El match siguió muy disputado hasta el decimoquinto juego, en el que Hammersley perdió otra vez su servicio, y en el último juego Becker, ganó el punto del triunfo en el tercer primer servicio, que a ambos chilenos les pareció fatal, pero que el árbitro concedió como bueno.



**FEÑAROL SIGUE GANANDO EN CANCHAS URUGUAYAS.** En su compromiso más reciente se impuso a Defensor por tres a uno, en una brega de acciones intensas, dada la ventaja que exhibió el perdedor. En el grabado de la izquierda se reproduce un pasaje de

este encuentro. Y corresponde a un momento de peligro frente a la valla de Feñarol. En un ataque codicioso, han caído los delanteros Demarco y García, junto a Davoine, en tanto que William Martínez corre desde atrás en su afán de ayudar a alzar el peligro. García se

empeña en ponerse de pie a fin de probar puntería. Las dos escenas siguientes son del match donde empataron a uno por lado, Nacional y Danubio. En la primera, Talbo, el meta de Nacional, contiene un tiro alto. Luego, el mismo guardavallas debe saltar con decisión para

conjurar un avance que pretenden liquidar Romerio y Torres forwards de Danubio. El grabado del extremo derecho pertenece al partido que ganó Feñarol. En acción el delantero internacional Borges que intenta burlar al zaguero Omar Ferrer, de Danubio. (Fotos de Acción de Montevideo, por gentileza de Alberto Basso)

## A LO MEJOR FERRO FRENA LA MARCHA INVICTA DE WANDERERS

Un partido bravo puede ser el que protagonizarán mañana, en el Estadio Santa Laura, los conjuntos de Palestino y Rangers. Los taigueros se disponen a retornar al camino del buen éxito que les interrumpió Colo Colo. Y el cuadro tricolor pretende repetir la performance que lo condujo a un merecido empate con el invicto Magallanes. Las mejores posibilidades están de parte de Rangers, que se ha visto más armado que el campeón.

En el partido de fondo de la reunión, se confrontarán los equipos de Ferrobadminton con Wanderers, este último que viene dispuesto a agregar una victoria más a su magnífica campaña. Está en el tope del torneo, compartiendo el puesto de puntero con la "U". Los aurinegros deberán jugar mucho y muy bien para dejar en casa los dos puntos.

**EN QUILLOTA.** — San Luis recibirá la visita de Santiago Morning, con quien a lo mejor se desquita el contraste frente a Wanderers. Una derrota que no esperaron. Todavía hablan los quillotanos del gol que perdió Maidana y que pudo significar el empate. Los "bobinos" van con deseos, que no ocultan, de traerse los dos puntos, que mucho necesitan para alisar las angustias de la "cola".

**EN RANCAGUA.** — O'Higgins confía en salir de perdedores, en el encuentro con Everton. Los partidarios del cuadro ranaguelino se están poniendo nerviosos con las sucesivas derrotas. A estas alturas marchaba entre los primeros, en el torneo del año pasado, posición que contrasta con su ubicación actual, donde hace de "colista" con 0 punto en 4 partidos.

## CON EXITO se inició el torneo relámpago de ajedrez que organizó el club Lo Ovalle, en honor del Alcalde de Cisterna, señor Fernando Rojas Wolff.

De acuerdo con el reglamento, se jugarán partidos los segundo y cuarto dominos del mes, con acumulación de puntos. Los jugadores que tuvieron mejor puntaje, fueron, Leonardo Berg, Igor Alarcón, Juvenal Canobra, Galvarino Vidal, Gabriel Araya, Aldo Moraga y Hube. En el premio condecoratorio, tomarán parte, el sábado, dos equipos de la institución, a dos turnos. El equipo perdedor correrá con los gastos.

**HOY CONTINUARA** el campeonato de fútbol de la Asociación de Empleados de Casas (APEC). En la cancha 1, de Independencia, primera división, 16 horas, Caja de Defensa Nacional con Caja de Previsión de Carabineros. Cancha 2, 14 y 30 horas, segunda división, Sociedad Nacional de Agricultura con Instituto Seguros del Estado. 16 horas, primera división, Sociedad Nacional de Agricultura con Instituto Seguros del Estado. Cancha 3, 14 y 30 horas, segunda división, Caja de Empleados Particulares con Reserva Naval. 16 horas, primera división, Caja Nacional de Empleados Particulares con Reserva Naval. Estado Barrancas, 16 horas, primera división,

## COPA DAVIS. SOLO UN MILAGRO...

**A** MENOS que se produzca un milagro —de aquellos que no son raras en el deporte— podemos darnos ya por eliminados de la Zona Europea de la Copa Davis.

Y el milagro tendría que brindarlo Andrés Hammersley frente al inglés Becker... pues es de esperar que Ayala se imponga frente a Knight quien, potencialmente, parece ser el mejor de los jugadores de la Rubia Albión.

Así están las cosas en el "match" Chile-Inglaterra en los cuartos finales de la Copa Davis, zona del Viejo Mundo. Dos puntos a uno es el score en favor de quienes en el siglo pasado idearon el tenis, como se le practica en nuestros días.

Y los ingleses, sin desconocer la potencia del equipo chileno, ni desmerecer en aquello del "fair-play" a que le rinden culto tan constante, avanzaron con mucha anticipación su "seguro triunfo" sobre nuestros representantes. Esa victoria no ha cristalizado todavía, pero para allá va. Tienen los "gringos" la ventaja de un equipo joven de cuatro buenas figuras, actuando en su propio ambiente y... en canchas de césped, que los nuestros desconocen.

Después de la madera, el césped es lo más rápido en tenis. El "piso verde" requiere de quienes sobre él actúan, condiciones atléticas, prontitud en la pegada, fácil despegue del suelo; en una palabra, hay que estar habituado y conocer las canchas. Y en esto los nuestros "van muertos". De otra manera no se explica que Ayala haya necesitado cinco sets para ganar a Becker, al mismo a quien Hammersley, hace un par de meses, superó en Niza en cuatro sets, pero sobre canchas de polvo de ladrillo, el mismo material de las nuestras.

No hay duda que Inglaterra, está recuperando su poderío del tenis y que tiene una buena nueva generación. Esto les dio razones para avanzar sus posibilidades de triunfo. Así lo asegura la revista "Tenis y Badminton", en un artículo reproducido en abril pasado por "World Tennis", artículo en el cual se habla incluso de que Inglaterra puede ser campeón de la Zona Europea... Tal vez se ir un poco, demasiado lejos, pues todavía ni siquiera han ganado a Chile... Y quien sabe, si de la raqueta de Andrés no sale hoy un milagro, de aquellos que harían época, y nos darían, de nuevo, una condición de semifinalistas en la Copa Davis, Zona Europea, como en 1955.

Esperamos, con escasa confianza, es cierto, pero esperamos...

**ROSAURO SALAS A.**

## MAÑANA INAUGURAN CANCHA DE HOCKEY GUADALUPE DE MEXICO

Mañana a las 20.30 horas, se procederá a inaugurar la nueva cancha de hockey sobre patines del Club Guadalupe de México que se halla ubicada en calle San Pablo 4917. Puede decirse que esta nueva cancha es una de las mejores del país, ya que sus dirigentes no escatimaron sacrificio alguno, trabajando, en cluso, hasta de noche, para dotar de un buen campo para este deporte que aunque nuevo ha dado grandes satisfacciones al país. Jugadores, dirigentes y hasta los sacerdotes filiales de la Parroquia de Guadalupe laboraron en la construcción de la cancha.

Los hombres que también trajeron por hacer realidad esta obra, son los señores, Alonso Morera, Manuel de Con, Osvaldo Bottero, Lorenzo Bustamante, Baldo Santi, Gilido Pirotti y Vito Mandolini. Una mención aparte merece la valiosa ayuda y cooperación que brindó el Departamento de Deportes del Estado, con su director, general Elias Ducaud y el ingeniero técnico señor Mario Recorón. Las autoridades máximas de este deporte, encabezadas por el presidente de la Federación, señor Carlos Mourguet; presidente del Consejo Nacional de Deportes, don Alejandro Rivera; los diputados, señores Humberto Pinto y Sergio Ojeda; el presidente de la Asociación Santiago; los Embajadores de Italia y México; el Alcalde de la Comuna Quinta Normal; el Director de Deportes, general Ducaud; la prensa y radio de la capital, todos contribuyeron a esta obra tan necesaria para difundir este deporte.

El programa de inauguración para hoy, es el siguiente: a las 19 horas, Guadalupe contra Corintios; a las 20.30 horas, trega de premios a los mejores jugadores de la cancha, dirigidos por el Sr. Ducaud, con Universidad Católica.

Mañana, a las 10 horas, se dará el primer partido de hockey sobre patines, entre Universidad Católica con Universidad Católica.

Mañana, a las 10 horas, se dará el primer partido de hockey sobre patines, entre Universidad Católica con Universidad Católica.

Mañana, a las 10 horas, se dará el primer partido de hockey sobre patines, entre Universidad Católica con Universidad Católica.

**ARGOLLAS**  
Oro 18 quilates. Surtido completo.  
Precios sin competencia  
**CASA WEISS**  
142 - Mac Iver - 142  
INTERIOR - LOCAL 13  
Fono 35684 - Castilla 2521

**LA ULTIMA fecha** del campeonato de fútbol Sabatino, se efectuará esta tarde en las canchas de la Liga de Deportes de Obreros Municipales. Cancha 1, Alameda 4780, 16.30 horas, Eric King con Domingo Duhalde, segundos; 16.30 horas Eric King con Mau Mau, primeros. Cancha 2, 15 y 16 horas, Domingo Duhalde con Deportivo Sam, segundos y primeros. Cancha 3, partidos del club Juventud Chile-España.

**HOY LUCHA MR. JACK CON EL JUDIO SAMUEL**  
**SUPER-MAN, FAVORITO ESTA NOCHE EN SU MATCH CON EL "PRESIDIARIO"**

**DEPORTE extranjero**  
OPORTO, 1.º — (UP) — derrotó sorprendentemente a Chile por cuatro goles a uno en el partido del torneo de hockey sobre patines que se disputó en la cancha de la Universidad Católica.

**ARICA EDIFICIO L. A. N.**

La Línea AEREA NACIONAL (LAN) ofrece en venta los últimos locales comerciales y departamentos disponibles del edificio que construirá frente a la Plaza de Armas de ARICA.

El edificio consta de tres (3) pisos destinados a Departamentos y de dos (2) planta baja y sótano que consultan amplias galerías comerciales.

En la terraza se dispone de un espléndido local para Restaurant.

Los interesados deberán dirigirse, para consultas o mayores antecedentes, al Departamento de Arquitectura de la Empresa en el edificio LAN de Los Cerrillos, Vigilancia N.º 2 (3.º piso) fono N.º 96653, anexos 1 y 6, los días hábiles de 9 a 12.30 y de 14.30 a 17 horas.

**EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO**

**Rol de Industriales de Chile 1956**  
PUBLICACION OFICIAL DE LA SOC. DE FOMENTO FABRIL

Esta en venta la nueva edición del "Rol de Industriales" en un volumen de lujo, que hace honor a la Sociedad y a la industria nacional y constituirá la mejor propaganda de Chile en el extranjero.

**CONTIENE:**

- Informaciones estadísticas sobre materias primas y la producción industrial chilena.
- Nómina de importadores.
- Nómina de exportadores.
- Chile en cifras.
- Disposiciones legales de importancia para los industriales.
- Nómina de fabricantes de todo el país, clasificados por industrias.

Precio del volumen: \$ 3.000. Para los miembros de la Sociedad \$ 2.500.-

**SOCIEDAD DE FOMENTO FABRIL**  
Moneda 759 - Casilla 44-D  
Ser Socio de Fomento Fabril es marchar con el progreso de Chile.

**MANQUEHUE**  
FABRICA DE ESTAMPADOS  
SANTA LUCIA 270  
SANTO DOMINGO 433

**REVOLVERES**  
CAL 22  
**Leñador**  
MODELO ESPAÑOL  
7 TIROS \$ 12.800.-  
5 TIROS - CALIBRE 22 \$ 4.800.-  
COMPOSTURAS  
REMOBILIZACION CAS. 2189  
CREDITOS EN SANTIAGO  
ARMERIA MORANDE  
SAN DIEGO 965 - LOCAL 37



**ENTRE REJAS EL PRESIDIARIO.** — El incógnito luchador "Presidiario" ha sido sorprendido con esta fotografía, que deja mucho que hablar. Quiere decir que sale de la cárcel especialmente para luchar...? Esta noche, el misterioso personaje se enfrenta con el ídolo chileno, Super-Man.

Los seis encuentros de la 4.ª fecha del Catch 1956 provocaron un nuevo "lleno" en el amplio y cómodo Teatro Caupolián. Las seis luchas son muy buenas. Esta noche, a las 9.45, veremos encuentros tan esperados y espectaculares como los que librarán Mr. Jack, el Caballero Elegante del Catch, con el judío Der Groiser Samuel. Barba Negra competirá por mantener la punta del torneo "Presidiario", uno de los cracks más comentados del Catch.

**ORDEN DEL PROGRAMA DE ESTA NOCHE.** — Primera lucha: Tarzán Torres, chileno, 5.º con 13 puntos, versus El Verdugo, campeón de México, 2.º con 16 puntos; segunda lucha: Bobby Olson, campeón de Canadá, 2.º con 18 puntos, versus Pepe Santos, chileno, 7.º con 10 puntos; tercera lucha: Huaso Briones Junior, 9.º con 8 puntos, vs. Bill Martínez, campeón de Colombia, 5.º con 13 puntos; cuarta lucha: Barba Negra, 1.º con 17 puntos, versus Lucas Valiente, 4.º con 14 puntos; quinta lucha: Mr. Jack, el Caballero del Catch, 6.º con 11 puntos, versus Der Groiser Samuel, judío, 3.º con 15 puntos; sexta lucha: Super-Man, ídolo chileno, 6.º con 11 puntos, versus El Presidiario, incógnito, 7.º con 10 puntos.

Las localidades, a los precios de \$ 250 ring-side de la 5.ª fila, \$ 200 platea numerada; \$ 150 damas y niños a ring-side y platea; \$ 80 galería grandes y \$ 50 galería niños, están a la venta desde las 10 de la mañana en el Caupolián. Mañana domingo, el Teatro Caupolián, en matinee, presenta el espectáculo infantil de la C. de Aladino y su Lámpara Mágica. En funciones de veraniego, con 10 artistas infantiles. En funciones de verano, mut y noche, mañana domingo el Caupolián festeja el segundo aniversario de la popular Radio Cervantes.

**Vistase CORRECTO**  
MOISES JARA SASTRE  
Ofrece hechuras de a \$ 6.000.-  
Corte a su medida  
Ultimos diseños  
SAN ANTONIO  
(Altos) - FONOS

**Modas LIBERTY**  
Ofrece: abrigos, vestidos, pijamas, etc.  
Ahora a precios de fábrica, con facilidades.  
FONO 39877  
Entrepiso

**SASTRE**  
Juan José HECHURAS  
\$ 6.000.-  
Un corte especial  
21 DE MAYO  
Segundo piso  
Teléfono











"Horizontes de Piedra" es otro notable estreno del Festival de Cine Argentino

El estreno del camino del autenticidad argentino surge "Horizontes de Piedra", película destacada...

El nuevo Teatro Camilo Henríquez ayudará al desenvolvimiento de la escena nacional

La inauguración de una nueva sala de espectáculos en Santiago...

GUÍA DEL ESPECTADOR

- TEATROS: ANTONIO VARAS - Teatro Experimental; LIBERTAD - R: El gendarme desconocido...

CINES

- ALAMEDA - R: El circo del teatro; ALAGAZAR - V y N: Los buenos mueren jóvenes...

- ALVARO - R: El secreto de Miss; BALMORAL - R: El gendarme desconocido...

- BLANCO ENCALADA - R: El circo del teatro; BRASIL - R: El salvaje...

- BUENOS AIRES - R: El ojo delator; CALERA - R: Escuela de música...

Mejoral advertisement with logo and text.

"La viuda de Apablaza" se estrena oficialmente hoy en el A. Varas

Hoy, en dobles funciones de vespertino y noche, se estrena en el Teatro Antonio Varas el drama...



CARIEN BUNSTER y MARIO LORCA, los actores que tienen a su cargo los dos principales papeles de "La viuda de Apablaza"...

TEMA DE AVENTURA EN "LOS MARES DE ALASKA"

Robert Ryan, el más recio de los actores de la pantalla...

VA AL SANTIAGO "LOS PUENTES DE TOKO-RI"

La más dramática historia de los seres humanos que deben rendir el máximo de su heroísmo...

EL TAP ROOM OFRECE APLAUDIDO DESFILE

El centro de la atracción nocturna de la capital se ha trasladado al Tap Room...

ESTRENO EN LA BOITE NIGHT AND DAY

La escultural bailarina afro-cubana Julia Villaverde...

Annuncian los carteles del Teatro de la Satch

Dos funciones ofrece hoy sábado el Teatro Satch...

TEATRO EXPERIMENTAL U. DE CHILE

Mañana domingo, se repone por última vez, en tarde y noche...

LA VIUDA DE APABLAZA

Hoy, en vespertino a las 19 horas y noche a las 22 horas...

"Al Este del Paraíso" es el cine Sao Paulo el lunes

Warner Bros presentará desde el lunes en el rotativo Sao Paulo su gran superproducción...

"Cin-Ci-Lá" anuncia hoy el Teatro Marconi

Actuando con gran éxito ha continuado en el Teatro Marconi la Compañía de Operetas...

DOŠ BUENOS FILMS EXHIBIRA EL LUX

Uno de los programas más interesantes que se pueñon exhibir es el que presentará a contar del lunes...

MUCHOS ATRACTIVOS OFRECE "VERA CRUZ"

Gary Cooper y Burt Lancaster, son los protagonistas de una película...

Cantante de ópera ha sido conquistado por Hollywood

WASHINGTON, 1.º (UP).— Salvatore Baccaloni, uno de los más grandes bajos...

Estrenan la linda opereta CIN-CI-LÁ hoy en el Marconi la Compañía de Operetas "Nueva Viena"

El éxito que ha alcanzado en Hollywood el actor...

GUIDO BRAGAGNOLLO Aplaudido tenor de la Ópera de "Nueva Viena"

En funciones de tarde y noche ponen hoy en escena la divertida y brillante opereta...

AL REZ IRA "PARA ATRAPAR AL LADRON"

Una película que vive toda en el ánimo del espectador es la que con el título de "Para atrapar al ladrón"...

TRES SEMANAS LLEVA EL FILM "RASPUTIN"

Uno de los mayores éxitos de la temporada ha sido "Rasputin"...



PEPE ARMIL EN EL PACIFICO

Los amigos del bolero y la canción melódica hispanoamericana...

TRIPLES ESPECTACULOS PARA NIÑOS Y ADULTOS... MAÑANA DOMINGO

GRANDES FESTIVALES ARTISTICOS ANIVERSARIOS RADIO CERVANTES C. B. 134, MAÑANA EN EL T. CAUPLICAN

Mañana, en matinee infantil a las 2 de la tarde, la Cía. Aladino y su Lámpara Maravillosa...

Artistas infantiles de la Caravana Aladino y Tio Remus

Mañana domingo 3, en el calendario de la vida arrancaremos una hoja más de otro aniversario...

EL CALZ DE PLATA, CINEMASCOPE COLOR, DEDICADO A LOS CATOLICOS

El lunes 4, el 5, 6 y 7 de la semana próxima, en el T. Cauplican...

MAÑANA, EN VERMUT Y NOCHE, EL DESFILE ARTISTICO DE RADIO CERVANTES

En vermut 6.30 y noche 9.40, mañana domingo, en el T. C. Cauplican...

METRO-LAS LILAS

Advertisement for Metro-Las Lilas cinema with showtimes and program details.

Movie advertisement for Vera Cruz featuring Gary Cooper and Burt Lancaster.

Advertisement for Teatro Municipal concert featuring Orquesta Sinfónica de Chile.

Advertisement for Hoy Santa Lucia festival and Horizontes de Piedra movie.

Advertisement for Club de Medianoche cinema.



Base sin Novedad XXXXI Por el capitán Hugo Schmidt

UNA VELADA CON LOS INGLESES

Rápidamente se trozó la carne para los perros. Naturalmente, el reparto hubo de hacerse simultáneo para evitar las riñas. Luego aseguramos los estaciones de los tiros y revisamos las amarras. Los nobles brutos pasarían allí la tempestad como en el mejor de los hoteles. Un buen trozo de carne fresca y la cama que pronto cavarían en la nieve, era lo único que necesitaban para asegurarse un sueño reparador, sin importarle que el blizzard rugiera sobre sus narices mientras barría la solitaria llanura. Los pájaros, que habían llegado junto con los trineos detrás del olor a la carne, tomaron altura y se pusieron a resguardar de la ventisca que alcanzaba la puntilla. Eran el mejor barómetro para avisar la segura llegada de la tormenta. Apretadamente, entre todos acarreamos nieve para convertirla en agua. Estando entró el carbón suficiente para dos días y Sura extrajo la gasolina que los motores generadores. Petróleo para las estufas había bastante en el estanco. Terminados los preparativos, las puertas fueron cerradas después de haber dejado a nuestros perros en sus casuchas con carne para varios días. Los últimos ajetes los realizamos bajo la acción de la ventisca. Cuando entramos en la casa nos sacudimos la nieve y nos cambiamos la ropa aprontándonos para una paciente espera bloqueados por el Surazo. Bill comenzó a analizar hipótesis de huesos largos de pájaros regionales. Sabano puso "en adobo" las vísceras de la foca recientemente beneficiada, en tanto que Toro-Mazote y Araos atendían sus respectivos cargos. Yo preparaba el informe que el radioperador transmitiría por la antena de veinte metros, la única que habíamos dejado colocada. Seguramente se cortarían poco después; pero era necesario pasar el meteo de la tarde y telegrafiar el parte diario a Santiago. Después, hasta la hora de comida, mientras Bill revisaba nuestra biblioteca, Dick hojeaba el tratado de los misterios rosacruces que halló sobre una consola del dormitorio de los oficiales. Ante la indignación de Sabano, que veía invadidos sus dominios, Jeff y Toro-Mazote se dedicaron a preparar pasteles, riendo a grandes carcajadas en la cocina. Landeros había abierto su caja con instrumental sanitario y se preparaba para la demostración que haría ante Bill. Su examen sería la preparación de un cormorán para el museo de Concepción. Desde el torreón llegó la melancólica música del banjo de Sura. Frank y yo jurábamos ajedrez. El menú de la comida fue copioso, aunque de calidad dubitativa; nuestra despensa no estaba muy surtida y el año había sido largo. Pero nuestras visitas sabían que les ofrecimos lo mejor que teníamos. Los entremeses, que para nosotros eran caras exquisiteces, para ellos era inabarcable que no figuraran en la porción antártica. Después comprobamos experimentalmente que tenían toda la razón. Las Bases debían contar con elementos suficientes para proporcionar pequeñas regalías a los aislados. La conveniente administración de la despensa no debía preocupar a la Superioridad; incluso el vino podía colocarse a disposición de las dotaciones sin temor a exceso. Era gente seleccionada y sabía manejarse. Después de la comida, la vieja victrola desgranó música de Dvorak, en la Sinfonía del Nuevo Mundo. Terminado el concierto, luego que Toro-Mazote y Sura hubieron fumado hasta hartarse los perfumados "Navy Cut" que ofrecieron los ingleses, nos dedicamos a preparar cuatro camas para los forasteros. Ocupando cuanto cojín encontramos, los sacos de plumas para viajes y las frazadas de emergencia que retiramos del refugio del faro, rápidamente en el suelo de la sala de estar

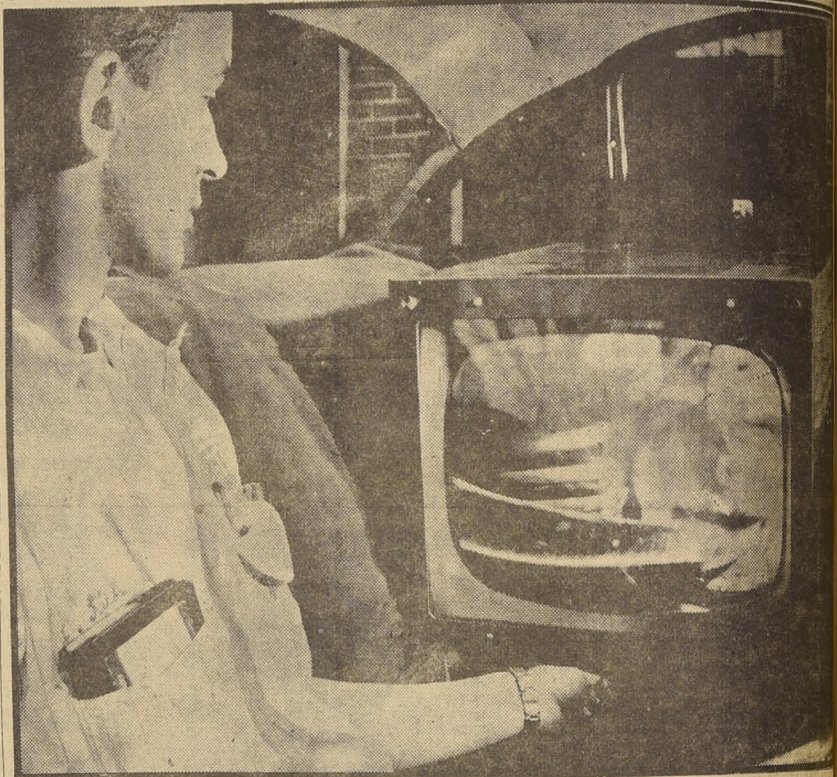


UN PINGUINO ADELIA

se alneaban los lechos de "circunstancias", como decía Araos, empleando una frase muy de su Arma. Naturalmente, la mejor de todas las camas era para Frank, el jefe. Bill disfrutaba de la blandura de una camilla proporcionada especialmente por su "colega" Landeros. Como el piso era muy helado, la mayor parte del abrigo fue destinado a servir de colchón. Las capas calientes de la barraca estaban notoriamente marcadas según al altura: al ras del suelo había varios grados bajo cero, al tanto que en alto la temperatura subía de veinticuatro grados. Con razón, mientras Toro-Mazote sentía frío en su litera baja, Araos se desesperaba de calor encaramado cerca del techo. Frecuentes bostezos indicaban la hora del reposo. Sura hizo parpadear la luz de 220 volts. Era la retreta; en diez minutos más se apagaría. Ya no se debía hablar en voz alta y cada uno se acostaría dejando ordenada la ropa sobre los pies de la cama. El motor cesó de funcionar y la casa quedó en penumbra. Desde el receptor a batería nos llegaba la música del "fin del día" transmitida por Minería. Era la Sinfonía Pastoral, de Beethoven. A nuestros amigos les agradaba la costumbre de oír conciertos en la noche; por lo demás, a la mañana siguiente no habría marcha, ya que afuera azotaba violento el blizzard. Cuando vi los rostros de los ingleses por última vez, estaban acostados de espaldas, con la mirada perdida en algo indefinido y los pensamientos vagando por espacios intangibles. De eso también sabíamos nosotros, porque lo practicábamos a diario antes de entregar se al sueño, la ensonación y el recuerdo de conciencia eran fases obligadas de nuestras vidas. Al lado de mil litera Toro-Mazote fumaba en silencio. Mientras aspiraba profundamente el humo, el cigarrillo proyectaba una viva luz. Apretadamente alcancé a leer dos renglones de "Imitación de Cristo"; abierto al azar. Me había habituado a leer diariamente una frase del breviario. Al colocar el pequeño libro sobre mi consola, me acordé de Jiménez, mi amigo de la Escuela de Infantería. El me lo había regalado con una emotiva y profunda dedicación. Pasado el último boletín informativo, Araos apagó la radio con el control remoto que había instalado en su cama. Por ser el menos antiguo debía desempeñar esos pormenores. Una vez más quedaba probado que la necesidad crea el órgano; ya el muchacho no se bajaba de su litera, como antes, gracias al artificio ideado para su comodidad.

(CONTINUARA)

Examinan los automóviles con cámaras de televisión



Recorte cada capítulo de "Base sin Novedad", siguiendo la línea punteada, y guárdelo. Una vez empastados, usted podrá optar a un excelente premio. LA NACION lo dará al estudiante que, una vez publicados todos los capítulos, exhiba el volumen mejor presentado.



UNA PINTORESCA CALLE DE LA ANTIGUA CAPITAL NEPALESA.

Emérides de hoy

2 DE JUNIO. — 1845.—Escuela Náutica de Valparaíso. 1862.—Mulchén. 1882.—Muerte Garibaldi. 1895.—Liceo de Tomé. 1946.—República Italiana. ESCUELA NAUTICA DE VALPARAISO.— Para llenar una necesidad tan sentida en uno de los países que tiene el litoral más largo del mundo, se fundaba la Escuela Náutica de Valparaíso. MULCHÉN.— Con esta fecha se fundaba la ciudad de Mulchén, con base de uno de los antiguos fuertes que servían para combatir a los indios. Este es el origen de muchas ciudades chilenas situadas entre Concepción y Valdivia. O sea, más al sur de lo que por mucho tiempo se llamó "La Frontera", y que sólo se abrió gracias a los esfuerzos del General don Cornelio Saavedra, pacificador de la Araucanía. MUERE GARIBALDI.— Desapareció una de las más apasionantes figuras de todos los tiempos. José Garibaldi, notable patriota italiano se ilustró sobre todo en las guerras de la unificación de Italia contra Austria y contra el Reino de Nápoles (Expedición de los 1000). Y también contra el Estado Pontificio que se encontraba encerrado en la mitad de la península italiana. El Estado Pontificio venía desde la donación de Pepino el Breve, y había tenido una muy accidentada historia. A raíz del triunfo de Garibaldi y de la Casa de Savoia (Casa que había tenido su cuna en el Caserío de Chivasso, en Suiza, sobre el que Byron hizo un tan hermoso poema), una de las más antiguas de Europa los Sumos Pontífices se declararon prisioneros en el Vati-

no de Italia, liberado de Mussolini y de la Casa de Savoia que había permitido la dictadura de las Camisas Negras y llevado a su patria a una terrible derrota, se declaró República. Se elegía Presidente el notable ciudadano Enrique de Nicola. Los más notables talentos de Italia contribuyeron a gobernar al que entraba por una senda amplia de progreso dentro de la libertad. Ha sido uno de los países más prontos en recuperarse de las heridas de la guerra, gracias al esfuerzo de sus hijos. En estos días acaba de dar una prueba palmara de su mayor edad y de su buen sentido con la aplastante derrota que han sufrido los secuaces de Músch en las últimas elecciones municipales y que son un brillante augurio de la liberación de Europa entera de estos elementos. Es para todos los chilenos muy grato saludar en este día al pueblo italiano, siempre nuestro amigo y que de manera tan constante y poderosa ha contribuido al desarrollo de nuestra cultura, de nuestra industria y de nuestro comercio. Garibaldi no sólo combatió por la Independencia de su patria, sino también luchó en los ejércitos que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los preciosos minutos (minutos) que independizaron a la Banda Oriental de Uruguay durante las guerras de emancipación americana. En la guerra franco-alemmana, entró al servicio de Francia. Vivió desde 1807 a 1882, o sea, setenta y cinco años de agitada vida. Es uno de los más grandes héroes de Italia y a él se pueden aplicar mejor que a nadie los famosos versos de Kipling: "Y si puedes llenar los precios